

République Algérienne Démocratique et Populaire
Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique
Université de Saida Dr. MOULAY Tahar
Faculté des lettres, des Langues et des Arts
Département des Lettres et Langue Française



Mémoire de master

En vue de l'obtention du diplôme de Master en Langue Française

Option : Didactique et langue appliquée

Intitulé

**L'analys de la consigne dans le manuel scolaire
de la 5^{ème} année primaire de la deuxième
génération.**

Réalisé et présenté par :

M^{elle} BOULGHITI Chaimaa

Sous la direction de :

M^{me} HADBI Anissa

Devant le jury composé de :

Dr Berkoune Zoubida

Président

Dr Ait yala Ouardia

Examineur

Dr HADBI Anissa

Directrice de recherche

Année universitaire : 2022 / 2023

Remerciements

Je tiens, tout d'abord, à remercier ALLAH le tout puissant, qui m'a donné la force et la patience d'accomplir ce travail.

En seconde lieu, je tiens à remercier ma directrice de recherche Mme HADBI Anissa pour ses précieux conseils, sa patience et son aide durant toute la période du travail.

Mes vifs remerciements vont également aux membres de jury pour l'intérêt qu'ils ont porté à ma recherche en acceptant d'examiner mon travail et l'enrichir par leurs propositions .

Mes meilleurs remerciements vont aussi à mes professeurs du département de lettres et langue française.

Enfin , je tiens également à remercier toutes les personnes qui ont participé de près ou de loin à la réalisation de ce travail.

Dédicaces

Je dédie ce travail à :

Mes parents qui m'ont beaucoup aidée durant tout au long de ma vie.

A toutes les personnes qui ont participé à l'élaboration de ce travail

Introduction

Tout au long de la scolarisation, l'apprenant reçoit une multitude de consigne sous l'apparente simple. Aujourd'hui, il y a une prise de conscience sur l'importance des consignes qui doivent être considérées comme un objectif d'apprentissage.

La consigne est un élément récurrent dans la vie scolaire des apprenants. Elle est le point d'évolution de tout apprentissage qui influe effectivement sur l'échec ou la réussite scolaire. Son travail nécessite une certaine réflexion lors de sa réalisation. Son traitement et ses objectifs sont selon le niveau cognitif des publics apprenants.

Le travail de notre recherche sur la consigne dans le cycle primaire s'inscrit dans le cadre de la didactique des langues étrangères ayant pour thème :« l'analyse de la consigne dans le manuel scolaire de la cinquième année primaire de la deuxième génération ». Cette dernière est prescrite à l'encontre d'un apprenant et va lui servir de guide. Elle l'oriente pour mieux réussir dans ses actions. En effet, elle recouvre deux aspects importants. D'abord, du point de vue de l'objectif que l'enseignant veut atteindre. Ensuite, du point de vue des moyens nécessaires pour la réalisation de la tâche. Elle doit décrire de façon lucide et brève le comportement de l'apprenant à la fin de la tâche ainsi que prévoir des moyens sous forme d'aides éventuelles. Par ailleurs, ce qui nous a motivée à choisir ce thème, c'est le fait qu'il soit intrinsèque car dire que la tâche est réussie ,cela veut dire que la consigne a été tout à fait décrétee .

Effectivement, le succès de la tâche dépend de la rédaction explicite et complète de l'instruction. Sa rédaction est assujettie aux compétences de l'enseigné à pourvoir la traiter cognitivement. Quand il arrivera à appliquer ce qu'il a appris dans ses pratiques scolaires et extra scolaires, il interprètera le sens des instructions.

Toutefois, cette recherche effectuée vise à expliciter comment est conçue la consigne dans le nouveau manuel scolaire de la 5^{ème} AP et son usage comme étant un outil pédagogique primordial dans la situation d'enseignement/d'apprentissage du FLE¹ .Elle fait partie des pratiques scolaires quotidiennes. Les apprenants doivent exécuter sans cesse des consignes dans toutes les disciplines à travers des énoncés, des activités, des questionnements et des sujets d'examens. Elle demeure une entrée essentielle dans les pratiques pédagogiques et la base d'un mode privilégié de la communication et de l'interaction. Elle permet de véhiculer la tâche demandée.

¹Désormais nous utiliserons FLE pour désigner Français langue étrangère

La consigne scolaire est un thème récurrent qui balise tous les programmes scolaires de l'école primaire. Elle est donc intermédiaire entre l'objectif fixé par l'enseignant et l'apprenant. La réussite et l'échec de l'apprenant dépend de la consigne. En effet, d'après nos séances d'observation, nous avons remarqué que la plupart des apprenants, du cycle primaire, éprouvent de réelles difficultés à assimiler ce que la consigne demande et parfois, ils ne savent même pas la lire. Ces obstacles sont liés à plusieurs facteurs. Toutes ces préoccupations nous ont poussée à réfléchir et à poser la problématique suivante : les consignes du manuel scolaire développent-elles l'autonomie progressive chez les apprenants de la 5^{ème} AP ?

Nous nous sommes posée les questions suivantes :

- Est-ce que la consigne entrave l'apprenant à réaliser son travail ?

- Quelles sont les verbes consignes pertinents dans ce manuel ?

Pour répondre à notre problématique, nous émettons les hypothèses suivantes :

- La consigne manuelle de 5^{ème} AP posséderait un caractère complexe.

- Les verbes consignes seraient des verbes d'action puisque les apprenants sont inscrits dans le cadre de l'approche par compétences.

Notre travail de recherche comportera deux chapitres : le premier sera théorique où nous définirons les concepts de base en relation avec notre thème la consigne du manuel scolaire tels que la définition de la consigne et ses types, la consigne dans le programme scolaire, le manuel scolaire et la consigne dans le manuel scolaire.

Le deuxième chapitre sera consacré à l'analyse des consignes du manuel scolaire de la cinquième année primaire (2019/2020) de la deuxième génération.

Chapitre I : la consigne et le manuel scolaire

L'apprenant est confronté à la consigne dans sa vie scolaire. En effet, la lecture et la compréhension de la consigne sont deux points nodaux de l'apprentissage dans le sens où elles sont les composantes indispensables de toutes les activités dans les différents champs disciplinaires.

La consigne est le chemin qui mène aux apprentissages. L'apprenant ne peut apprendre sans consigne autrement dit sans « instructions ».

1. Définition de la consigne

Tout au long du parcours scolaire l'apprenant est confronté sans cesse à la consigne dans les pratiques quotidiennes de la classe. Dans le domaine d'enseignement / apprentissage du FLE , il est important pour l'apprenant de pouvoir lire une consigne d'une manière autonome qui lui permet l'accès au contenu de la consigne.

Le mot consigne est une notion répondeuse elle n'est pas spécifique au milieu scolaire en consultant plusieurs dictionnaires, selon le dictionnaire de pédagogie et de l'éducation: *«La consigne est un ordre donné pour faire effectuer un travail , un énoncé indiquant la tâche à accomplir ou le but à atteindre»*². cette définition insiste sur la notion d'obéissance à un ordre émanant d'un supérieur tandis que le dictionnaire de didactique du français langue étrangère seconde la définit comme :

*« discours visant la réalisation d'une tâche .Comprendre une consigne pose que l'apprenant en dénote les informations explicites(données et stimulus) , qu'il en repère les éléments implicites (informations non formulées, attentes de l'enseignants)afin de se former une représentation correcte de la tâche et de mettre en œuvre une procédure de réalisation »*³. Nous avons remarqué que tous ces derniers proposent la même définition générale qui implique la présence d'un émetteur et un récepteur , le premier est celui qui donne l'ordre et le deuxième celui qui exécute la tâche .

La plupart des pédagogues définissent la consigne comme étant un simple ordre donné pour faire effectuer un travail. La consigne est un énoncé clairement formulé qui indique la tâche à accomplir ou le but à atteindre. Elle comporte toujours un verbe ou une tournure indiquant l'activité à mettre en œuvre dans la réalisation de la tâche intellectuelle, physique ou manuelle, elle détermine les opérations à effectuer.

² Dictionnaire de pédagogie et de l'éducation, 2007 ,p72-73

³CUQ, Jean-Pierre. Dictionnaire de didactique du français langue étrangère seconde. Clé internationale, Paris, p53

Jean Michel auteur qui a effectué plusieurs travaux sur la consigne la définit comme : *« toute injection donnée à des élèves à l'école pour effectuer telle ou telle tâche. »*⁴

Cette définition est plus précise parce qu'elle mentionne la notion de l'ordre et elle détermine l'endroit et le récepteur (aux apprenants à l'école) pour effectuer toute tâche dans une situation d'enseignement/ apprentissage du FLE .

De ce fait, la consigne est un type de discours qui incite à l'action. Il s'agit de porter vivement un apprenant à agir ,à réaliser une tâche. Cependant , elle ne peut pas être considérée comme étant un simple fait de réaliser une tâche .La consigne est traduite le plus souvent par une demande qui a pour objectif de faire effectuer une tâche précise par l'apprenant .En effet , elle implique une exigence d'exécution. il faut donc des conditions pour qu'un apprenant exécute une consigne :

Qu'il comprenne la demande, perçoive ce que l'enseignant attend de lui, accepte cette demande et capable de l'exécuter.

Par conséquent, une définition impose. Selon Louis Arénilla, Bernart gossot, Marie- Claire Rolland et Marie- pierre Roussel :

*« Donner une consigne, c'est pour l'enseignant de donner au élèves les indicateurs qui leur permettront d'effectuer dans les meilleures conditions le travail qui leur est demandé : objectif de la tâche, moyens à utiliser organisation etc. Les critères d'évaluation doivent être clarifiés dès ledépart »*⁵

Selon C .Mettoudi et A. yaiche, la consigne est définie comme :*« courte phrase ,synthétique, rédigée par l'enseignant ou le concepteur du manuel destiné à l'élève ou à un élève virtuel dont le concepteur s'est fait une représentation qui correspond à l'image d'un élève moyen , régulier dans son travail et capable de tout »*⁶.

⁴ZAKHARTCHOUK , Jean Michel .*Comprendre les énoncés et les consignes*,canopé-CRDP de l'aisne, 1999,p43.

⁵ARENILLA, Louis, et al. Dictionnaire de pédagogie et de l'éducation. Larousse Bordas, Paris,2007

⁶ METTOUDI Chantal ,et YAICH Alain. *Travailler avec méthode.Collection l'école au quotidien*,Hachette,Paris,2003 ,p18 .

Cette définition est très limitative car elle s'intéresse à la forme d'une consigne qui se doit être synthétique et la traite comme une phrase rédigée. Cependant, la consigne peut être transmise pas seulement par écrit, mais aussi par oralement.

Par ailleurs, la consigne ne s'intéresse pas uniquement au résultats de l'action , mais aussi aux moyens et aux conditions requises pour y parvenir .

De ce fait, la consigne est porteuse d'informations qui permettent à l'apprenant de se présenter les finalités de la tâche , d'anticiper , de planifier la suite des actions à accomplir , et de prendre en compte les conditions de la réalisation de cette même tâche.

Dans le cadre scolaire, la consigne a une place assez importante. Elle est un élément obligatoire dans la situation d'enseignement / apprentissage du FLE car :

- C'est un moyen d'aider l'apprenant dans la conduite de son apprentissage.
- Un moyen de le guider pour lui faciliter sa progression.
- Un moyen pour s'auto évaluer.
- Un moyen d'impliquer l'apprenant dans ses apprentissages et stimuler ainsi son attention⁷.

La consigne guide donc l'apprenant en précisant les moyens et les conditions de l'exécution de la tâche. Dans le cadre de notre recherche nous nous intéressons qu'à la consigne dans le manuel scolaire. L'enseignant a un rôle primordial dans la formulation et l'adaptation de la consigne pour ses apprenants afin d'assurer leur compréhension.

2. La consigne au cœur du FLE

Dans toutes les activités et les situations d'apprentissage formelles de la classe , apparaissent les consignes, les questions et les orientations ce qui est intéressant dans la classe de la langue étrangère. La consigne incite l'apprenant à agir en utilisant ses savoirs et se savoir – faire et à l'enseignant de faire appel à la dimension verbale et non verbale de la communication car l'aspect para linguistique (regard , geste , déplacement en classe , renforcement positif ,activité visuelle ,comportement non verbale positif) mène à la réussite de la consigne et donc la réussite de la tâche car la consigne est une activité majeure du processus d'enseignement/ apprentissage .

⁷ Document Professeur 5^{ème} AP ,2020, p 27

En un mot, la consigne réussie, dans une classe de langue étrangère lors qu' elle est bien formulée et mène à : la construction du savoir et qui dit construction du savoir dit atelier de réflexion partagée , la collaboration, le socio constructivisme , l'efficacité et la réalisation etc. Tout cela dans une perspective pragmatique, illocutoire et perlocutoire. Dans ce cas, les apprenants savent ce qu'ils font et où ils vont et « comment ils font ».Ce dernier point fait appel à la pédagogie différenciée de Philip Meirieu. Selon ce dernier, un même objectif peut solliciter des opérations intellectuelles tout à fait différentes. Chaque apprenant choisira sa stratégie, son itinéraire, son plan d'action en faisant appel aux opérations métacognitives comme le confirme Meirieu : *«tous ces stratégies peuvent être fécondes et que l'efficacité intellectuelle consiste pour un individu à connaître et à pratiquer celle qui lui est la plus accessible »*⁸ la consigne, par sa concision et son objectivité, fait donc appel à toute une pédagogie dans la classe du FLE .

Cependant, la consigne n'est pas simplement un outil de correction ou un ordre de l'enseignant. La finalité de réaliser une tâche n'est pas non seulement la réussite, mais la compréhension des finalités et le but de cette tâche, c'est-à-dire donner du sens au savoir acquis.

Zerbatou Poudou affirme que : *« si la consigne est principalement concernée dans cette construction du sens , son rôle ne peut être considéré indépendamment de deux autres moments qui ponctuent l'activité des élèves placés devant une tâche. »*⁹

En d'autres termes, qui dit consigne, en fait dit évaluation et objectif de la tâche. Ces concepts qui commencent à prendre leur essor avec l'apparition de l'approche communicative et l'approche actionnelle ; les concepts tâche, évaluation et objectifs d'apprentissage sont étroitement liées à la consigne, car cette dernière s'assure de l'exécution de la tâche. Les consignes appropriées aux objectifs faciliteraient l'évaluation selon les didacticiens, et elles permettraient d'ouvrir la voie à l'exécution de la tâche et l'évaluation du résultat par l'apprenant lui-même .¹⁰

⁸MEIRIEU, Philip . *Des méthodes actives à la pédagogie différenciée*.EPF éditeur, Paris,1985

⁹ZERBATO, Poudou. *« Les Spécificités de la consigne à l'école maternelle et définition de la tâche Pratiques »* . IUFM d'Aix-Marseille,N°111/ 112 , 2001 ,pp ,115- 129.

¹⁰MELTEM ,Ercanlar .Une étude de cas sur l'utilisation des consignes dans une classe de fle . Mémoire de master , université YUKSEK LISANS Tezi,2015/ 2016 ,p.23 .

3. L'identification de la consigne

La consigne a un caractère injonctif. Les indications données dans la consigne sont souvent donnés à l'aide de verbes .Ces verbes sont souvent à l'impératif, au présent ou l'infinitif. Il y a plusieurs types de consignes avec des caractéristiques différents, elles peuvent être : orales, écrites, gestuelles, sonores, visuelles...

Le discours employé pour exprimer une consigne est généralement un discours qui présente des actions de la même façon de celui qui est employé dans les notices.

La consigne peut être présentée sous divers formes grammaticales, elle s'inscrit sous la forme affirmative d'une phrase déclarative ou sous une forme négative. Elle peut être simple ou complexe et peut contenir :

- Des verbes conjugués à l'impératif (complète).
- Des verbes conjugués au présent de l'indicatif (je conjugue)
- Des verbes à l'infinitif (utiliser).
- Se présenter sous la forme impersonnel (il faut écrire).¹¹

4. Les types de la consigne

La consigne scolaire constitue le socle de toute situation d'enseignement /apprentissage du FLE pour réaliser une tâche. Elle recouvre plusieurs formes. Cette multiplicité fournit aux enseignants de formuler des consignes convenables aux objectifs d'apprentissage et au niveau des apprenants.

En fait la consigne n'est jamais donnée d'une manière aléatoire elle fonctionne selon les capacités et les connaissances des apprenants. Elle tient compte des difficultés des apprenants, elle différencie l'apprentissage et elle a toujours un objectif à atteindre.

La consigne orale

Elle donne des indications à l'oral sur le travail que les apprenants doivent effectuer. Cette forme de consigne fait appel à leur attention. Il est donc nécessaire qu'elle soit claire et courte afin qu'ils puissent mémoriser le travail à effectuer.

¹¹BAZENIAR, Abdelkader. Etude lexico- sémantique de la consigne dans le milieu scolaire cas 5èmeAP. Mémoire de Master, université Mohammed Seddik Benyahia, 2021/2022 ,p 37 .

La consigne écrite

Elle est construite comme une phrase plus en moins longue. D'autre part, certaines consignes sont structurées dans l'espace. L'utilisation de la ponctuation et de marqueurs tels que : « d'abord, ensuite, enfin etc. » qui permettent de structurer les consignes. Ces dernières restent à la disposition de l'apprenant qui peut les relire lorsqu'il le souhaite : pendant la réalisation de la tâche ou lorsque celle-ci est terminée.

La consigne ouverte

Elle présente un guidage relativement faible et demande une réponse construite, produite, rédigée. Elle laisse place à une plus ou moins grande liberté à la présentation et au contenu de la réponse.

La consigne fermée

Elle présente un guidage fort et demande une réponse choisie donc il n'y a pas de production personnelle. Elle offre souvent à l'apprenant un choix limité de réponse c'est notamment le cas des questions à choix multiples.

Gérard de Vecchi affirme que, dans certaines situations d'enseignement /apprentissage, la reformulation de la consigne d'une manière ouverte et mieux que de la proposer fermée comme dans le cas où le but est de faire émerger la diversité des conceptions des apprenants sur un sujet donné.¹²

La consigne simple

Elle comporte une seule exigence, un seul verbe et une seule tâche à effectuer comme l'indique son nom. Elle est facile et simple pour l'apprenant.

La consigne complexe

Elle comporte plusieurs consignes qui peuvent mettre l'apprenant en confusion et rendre la tâche plus difficile. C'est mieux d'éviter la consigne complexe comme le confirme Mettoudi et Alain, car elle empêche l'apprenant de réaliser la tâche. En effet, la réalisation d'une tâche complexe doit être réalisée à partir d'une consigne simple.

Le tableau ci-dessous proposé par Yaïche et Mettoudi¹³. Ces derniers différencient les consignes selon leur formulation, la présentation et le niveau d'exigence.

¹²KHANOUS, Zohra. *Comment favoriser la compréhension d'une consigne scolaire : de l'élaboration à la passation*. Mémoire de Master, université de Montpellier2, 2011/2012, p8.

¹³YAICHE, Alain et METTOUDI, Chantal. *Travailler avec méthode*. Hachette, Paris, 2003, p 32.

	Consigne simple	Consigne complexe
La formulation de la consigne	Consigne unique Phrase simple Explicite Impliquant « tu entoures » Vocabulaire courant	Consigne double ou triple Phrase composée Implicite Impersonnelle « Entourer » Vocabulaire spécifique
La présentation de la consigne	Illustrer par un exemple Reformulée par le maitre ou les élèves Analysée collectivement ou en groupe	Application directe
Le niveau d'exigence	Réponse brève Consigne fermée Tâche très guidée Opérations intellectuelle simples	Réponse détaillée Consigne ouverte Tâche très autonome Opérations intellectuelles complexes

Tableau 1 : la typologie des consignes

D'après le tableau présenté par les auteurs sur la typologie de la consigne simple et complexe nous avons remarqué que la formulation de la consigne simple est construite à partir d'un vocabulaire simple courant ou il y'a l'aide de l'enseignant donc, elle n'exige pas des opérations intellectuelles complexes. Cependant la consigne complexe comme son nom l'indique Elle est difficile à comprendre car l'implicite est le caractère dominant ce qui exige plusieurs actions.

5.. Les fonctions de La consigne scolaire

L'enseignant doit être prudent lors du choix des consignes car elles n'ont pas le même objectif comme le confirme Jean-Michel Zakharchouk : « *toutes les consignes ne sont pas du même ordre. Il est bon pour l'enseignant de savoir les classer selon leurs visées, pour ensuite y voir plus clair dans son choix de travaux, dans les évaluations, dans ses visées.* »¹⁴

La consigne but

C'est la consigne où l'apprenant sait précisément la tâche à effectuer car son objectif est fixé souvent au début d'une séance afin d'aller vers le produit final. Tel que : Réaliser une recette de cuisine.

La consigne procédure

Elle indique dans quel ordre et comment parvenir à l'objectif fixé en cours d'apprentissage par exemple : encadrez les substituts grammaticaux. Elle est très directive et l'apprenant connaît exactement sa tâche dans ce cas.

La consigne guidage

Elle sert à attirer l'attention de l'apprenant sur un point précis et de le privilégier contre une erreur. Elle est souvent reliée à une tâche qui n'est pas matérielle. L'apprenant n'est donc pas mis en activité. Par exemple : observer attentivement.

La consigne critère

Contrairement aux autres consignes, elle a une forme injonctive pour décrire le produit final tout en fixant les critères de la réussite d'un travail prédéterminé. L'apprenant doit répondre tout en respectant les critères. Ce genre de consigne se trouve souvent dans la production écrite. Par exemple : construire des phrases avec un verbe pronominal.

Nous avons remarqué que la consigne procédure est la plus utilisée par les concepteurs du manuel scolaire du 5AP dans les activités de points de langues car elle guide l'apprenant au cheminement possible pour parvenir au résultat, et la consigne critère elle est spécifique à la production écrite parce qu'elle permet de vérifier l'adéquation de la tâche réalisée avec les attentes de l'enseignant¹⁵.

¹⁴ZAKHRATCHOUK, Jean-Michel. *Comprendre les énoncés et les consignes*. Canopé, Paris, 2019, p43

¹⁵Idem, p43

6. Les enjeux de la consigne

La consigne contient plusieurs enjeux psychologiques et pratiques en relation avec la réalisation de la tâche.

Les enjeux psychologiques

La consigne complexe, mal formulée et ambiguë stresse, perturbe et désoriente l'apprenant lors de la réalisation de la tâche. Dans cette situation, il fait face à une ambivalence qui provoque un sentiment d'amphibologie, ce qui agira négativement sur sa psychologie et son comportement face à la tâche. Il devient donc énervé, perdu et il va perdre le fil en répondant à tort et à travers et écrire n'importe quoi et n'importe comment. Les réponses seront incongrues. Elles n'auront aucun sens et même grammaticalement, elles seront fausses. Ceci confirme que la consigne mal formulée ou enchevêtrée agit d'une façon néfaste sur la psychologie de l'apprenant ou constitue un blocage psycholinguistique avec des conséquences qui découlent sur le plan émotionnel.

Cependant, une consigne claire bien formulée agit positivement sur l'apprenant. Il se sentira en sécurisé et motivé. Il va faire appel à ses savoirs et ses savoir-faire pour effectuer son travail car il sera à l'aise émotionnellement et intellectuellement, les réponses lui viendront en tête, des idées naîtront et des références apparaîtront au niveau cognitif, il lui restera l'organisation des réponses qui fera appel à des opérations métacognitives. Vygotsky confirme que : « *l'étayage désigne les interactions de soutien mises en œuvre par un adulte afin d'épauler un sujet dans la résolution d'un problème. Il s'agit de passer de la zone proximale de développement afin de rapprocher l'apprenant de son niveau de développement potentiel.* »¹⁶

Les enjeux pratiques

La consigne n'était pas conçue pour dérouter l'apprenant mais elle doit l'orienter vers un objectif précis. Elle est conçue en mesure de mobiliser ses acquis et de réinvestir ses connaissances pour répondre à la consigne. D'ailleurs, pour cette raison (en l'occurrence le réinvestissement) que les concepteurs des programmes de la langue française ont réparti le programme en projets et en séquences d'apprentissage. Ces

¹⁶<https://docplayer.fr/23883375-Le-concept-d-etayage-j-bruner-relisant-vygotsky.html>

Consulté le 24/4/2023

derniers sont cohérents, interdépendants et relationnels¹⁷. la logique de la progression suit la logique du savoir. Dans ce cas l'apprenant ne sera pas en dehors de ce système relationnel. Il est intégré lui-même, il intègre ses connaissances et ses savoir-faire qu'il a assimilés. A ce propos, Jean Piaget explique que les nouveaux éléments appris ne viennent pas se déposer ou se superposer dans le cerveau, ils sont intégrés, c'est ce qu'il appelle *les schémas manteaux intégrés*.

Nous pouvons conclure cette partie par une philosophie de Descartes : «*les idées doivent être claires et distinctes* »¹⁸

7. La formulation de la consigne

A l'école, l'apprenant ne peut pas apprendre sans consignes. Elles constituent un levier pédagogique en acquisition et en accompagnement. Du point de vue didactique, il est primordial de réfléchir plusieurs fois avant de donner une consigne.

La formulation d'une consigne nécessite l'attention à certains aspects comme le vocabulaire tout en tenant compte du côté intellectuel de l'apprenant. Pour rendre la consigne plus agissante en vue des tâches données, il faut la mettre dans un contexte bien déterminé car elle ne peut se lire hors contexte. Même sur le manuel scolaire, il y a des consignes mal formulées. De ce fait, il est important de les vérifier surtout quand l'enseignant propose des activités du Manuel scolaire.

En outre, la consigne doit être restrictive dans le sens où elle doit mobiliser des connaissances bien précises chez l'apprenant. Parfois même la simplification rend la consigne inutile et pourrait faire perdre tout le sens de la réussite de la tâche.

L'essentiel c'est d'adapter la consigne selon le niveau des apprenants. La réponse que doit donner l'apprenant est déterminée à l'avance et l'enseignant choisit des consignes convenables pour obtenir le maximum de réponses pour le maximum d'apprenants.¹⁹

¹⁷Ce système relationnel des séquences et des projets ne bloque en rien l'inventivité ou la créativité de l'apprenant

¹⁸NEFADI, Belkasem. La consigne en production écrite : Un moment fort et central dans l'apprentissage de l'écrit Cas des apprenants de 4 AP. Mémoire de master, université 8 mai 1945 Guelma, 2019/2020, p 22.

¹⁹Guy, Brousseau. « Fondements et méthodes de la didactique des mathématiques ». Recherches En Didactique Des Mathématiques, [en ligne], Vol 7, N°02, 1986, pp41-42.

La consigne est propre à un travail proposé et un objectif d'apprentissage lié à ce travail. Il n'existe pas une consigne parfaite, mais certaines généralités sont à considérer pour qu'elle soit la plus adaptée aux apprenants et à la situation d'apprentissage.

Avant la rédaction de la consigne, il est nécessaire de fixer l'objectif sous-jacent à la tâche, voir les connaissances antérieures des apprenants par rapport à cette dernière et décomposer la consigne.

Une bonne consigne est formulée à l'impératif, à l'indicatif présent ou au futur, elle doit être Claire et précise :

- afin de mettre l'apprenant en confiance et favorise la réussite.
- Directive, pour que l'apprenant sache ce qu'il doit faire, tout en ne suggérant pas le résultat.
- Ouverte, en permettant à l'apprenant une certaine liberté de choix dans les stratégies d'exécution.
- Restrictive dans le sens où elle mobilise des connaissances précises chez l'apprenant.
- Adaptée aux différents styles d'apprentissage des apprenants.
- Explicite sur les liens avec l'intention du travail, avec les objectifs d'apprentissage

En outre, pendant la rédaction de la consigne, il est préférable d'éliminer les informations superflues tout en s'assurant que l'essentiel est présenté, éviter l'utilisation des verbes abstraits tel que comparer, décrirele plus possible ou encore il faut les expliquer clairement aux apprenants sans considérer qu'ils sont supposés connaître la signification de tous les termes employés dans la consigne et on essaye de la clarifier.

La bonne consigne permet à l'apprenant de se mettre en action plus rapidement sans perdre de temps à se questionner sur la tâche à accomplir, le guide en lui laissant une part de créativité et favorise la motivation intrinsèque et l'autonomie de l'apprenant.²⁰

²⁰<https://pedagogie.quebec.ca/le-tableau/consignes-claires-travail-reussi> Consulté le 26/04/2023

8. La consigne dans le programme scolaire

Après avoir étudié les différentes définitions de la consigne scolaire et leurs typologies, c'est intéressant de parler de sa place au sein des programmes scolaires. Ces derniers sont pensés par le conseil supérieur des programmes (CSP), conçu par un groupe d'experts avant d'être adoptés par le ministère de l'éducation nationale. Si la consigne est un outil essentiel à l'école, elle doit avoir sa place dans les programmes scolaires. Ces textes officiels sont l'outil de base pour les enseignants. En effet, ces documents indiquent aux enseignants les contenus qu'ils doivent obligatoirement enseigner dans chaque cycle.

On va voir l'occurrence du terme « consigne » dans le programme scolaire et la consigne comme condition et comme objet d'apprentissage.

Le socle commun de connaissances, de compétences et de culture

Le socle commun de connaissances, de compétence et de culture est une référence des diverses compétences et connaissances qui doivent être enseignées aux apprenants durant toutes les années de scolarités obligatoires. Il est organisé selon cinq domaines : les langages pour penser et communiquer, les méthodes et les outils pour apprendre, la formation de personne et du citoyen, les systèmes naturels et les systèmes techniques, les représentations du monde et l'activité humaine. La mise en place de socle commun permet à tous les apprenants d'acquérir des connaissances communes. Le Sccccc²¹ est mis en œuvre par les programmes scolaires qui indiquent : *«les contributions des enseignants au socle commun»*²².

De ce fait, le socle est un cadre pour les enseignants. Ces derniers organisent leurs cours en fonction du socle afin d'assurer que les apprenants acquièrent une culture scolaire commune.

Le Sccccc et les programmes scolaires sont une aide indispensable pour l'enseignant. Il est obligé de s'organiser en fonction de leurs contenus. Au-delà d'être une contrainte, ces différents textes sont des atouts car ils guident les enseignants dans leurs programmations. De la sorte, les enseignants sont à même de définir ce qu'ils attendent des apprenants. Lorsque l'enseignant sait ce qu'il veut que ces apprenants

²¹Désormais nous utiliserons les initiales Sccccc pour désigner le socle commun de connaissances, de compétence et de culture.

²²(Eduscol) Ministère de l'éducation nationale, et de la jeunesse. Le socle commun de connaissances, de compétences et de culture. sur <https://urlz.fr/fuAe> consulté le 28/04/ 2023

apprennent et fassent, dans ce cas, il est plus facile pour lui d'envisager les consignes qu'il donnera en fonction des situations. :« ... *Pour réussir à l'école , il est décisif de bien comprendre la tâche à effectuer , de saisir ce que l'enseignant ou le manuel scolaire commande de faire : ces éléments , qui participent de la « langue de l'école » , et que les élèves doivent tous apprendre à « décoder » , à manier , à maîtriser. »*²³. Il est donc capital d'étudier sur le long terme les consignes scolaires.

Ce travail, sous de multiples formes, est bien au cœur du socle commun de connaissances, de compétence et de culture, particulièrement ce qui concerne de deuxième domaine : *«outils et méthodes pour apprendre. »*²⁴

A partir de ce passage, nous concluons que si l'apprenant comprend ce qui est attendu de lui, il sera en mesure de pouvoir répondre de manière correcte. Pour que cela soit possible, il faut que l'enseignant lui-même sache ce qu'il attend des apprenants .Le Sccccc et les programmes scolaires sont de précieux outils pour l'enseignant.

La consigne au cycle primaire

Au cycle primaire, les apprenants deviennent peu à peu lecteurs. Il ya donc l'occurrence de la consigne sous sa forme orale et écrite.

La consigne est consacrée pour les différents enseignements au socle commun comme les maths, les sciences et plus précisément dans le domaine des méthodes et des outils pour apprendre car la majorité des enseignants veulent développer les compétences méthodologiques pour améliorer les apprentissages et favoriser la réussite des apprenants.

Savoir lire ou écrire, la consigne est aussi une pratique à acquérir pour l'organisation du travail et la réussite de la tâche.

Le programme de manuel scolaire, au primaire, préconise à utiliser cet outil pédagogique dans les quatre compétences : comprendre et s'exprimer à l'oral, lire et écrire d'une manière explicite pour construire certaines compétences tel que : *«retenir, lire.et mémoriser des information pour donner un sens »*²⁵. Cette compétence permet

²³<https://www.education.gouv.fr/le-socle-commun-de-connaissances-de-competences.html> consulté le 27/4/2023

²⁴ <https://www.education.gouv.fr/le-socle-commun-de-connaissances-de-competences.html> consulté le 27/4/2023

²⁵ Document Programme 5^{ème} AP, 2019/2020

aux apprenants de différencier entre les informations données dans une consigne et la comprendre.

C'est à partir de « lire » apparaît la consigne écrite, car la consigne est propre à la communication pédagogique. Il faut donner donc aux apprenants les moyens pour la comprendre, pour qu'ils puissent en apprécier le sens. Les repères de progressivité présents dans les programmes de manuel scolaire au primaire permettent à l'enseignant de découvrir les capacités des apprenants à recevoir des consignes.

Au cycle primaire, les apprenants découvrent et apprennent à utiliser les consignes. Ils peuvent comprendre des instructions très simples (écris la date, lis le texte ...), la progressivité est marquée par une utilisation des consignes relevant de la « socialisation » d'abord pour aller vers une utilisation de consignes appartenant au « domaine cognitif ». Il est primordial que l'enseignant respecte cette progressivité afin d'éviter la surcharge de la part des apprenants. Car l'apprentissage se fait par étape.²⁶

9. Définition du manuel scolaire

Selon Alain Choppin : *« le manuel comme en témoigne son étymologie (latin, Manus ,qui signifié la main) se définit à l'origine comme un ouvrage de format réduit qui renferme l'essentielle des connaissances relatives à un domaine donnée ,depuis la fin du19ème siècle ce terme désigne tout spécialement les ouvrages qui présentent celles qui sont exigées par les programmes scolaire. »*²⁷

Ce dernier prolonge sa définition en disant : *«les livres scolaires (...) ils servent à l'enseignement scolaire et constituent un bloc ou tous les apprentissages présentés suivent une progression structurée et organisée qui sous tendent les préconisations d'un programme préétabli (....) de servir de support écrit à l'enseignement d'une discipline au sein d'une institution. »*²⁸

De ces définitions, le manuel scolaire est un objet incontournable dans le système éducatif. Il contient une somme de connaissances présentées et organisées selon un programme structuré qui sert à l'enseignement d'une discipline. Cet outil d'apprentissage est utilisé spécialement dans une situation d'enseignement /

²⁶CARRIERE, Ameili. Penser la consigne en contexte scolaire pour favoriser la réussite des élèves. Mémoire de master Université de Franche-Comté , 2020/2021 ,pp .17/18

²⁷ALAIN, Choppin. *Livres scolaire :histoire et actualité*. Hachette, Paris, 1992 , p5

²⁸Idem .6

apprentissage ce qu'affirme Gérard F.M ET X .Rogiers :« *un manuel scolaire peut être défini comme un outil imprimé, intentionnellement structurée pour s'inscrire dans un processus d'apprentissage, en vue d'en améliorer l'efficacité.* »²⁹

Pour la réalisation des tâches destinées à l'apprenant et le réinvestissement des connaissances, le manuel scolaire constitue une ressource cruciale pour le réinvestissement de connaissances. Jean Ferrier confirme que : «*rien n'est utile, pour l'élève que des bons manuels dont ils doivent apprendre à se servir, et qui sont pour beaucoup d'entre eux, le premier et seuls livres qu'ils ont en main.* »³⁰

Par ailleurs, Le manuel scolaire présente un document indispensable dans toute situation d'enseignement / apprentissage. C'est un vecteur essentiel d'apprentissage.il complète l'acquisition des connaissances et toujours présent dans le cadre d'un système éducatif au service de l'enseignant et l'apprenant.

Le manuel scolaire reste donc un élément central dans la pratique pédagogique .Il est reconnu comme l'un des facteurs les plus efficaces pour améliorer la qualité de l'enseignement.

Les fonctions du manuel scolaire

Le manuel scolaire est utilisé par les enseignants et les apprenants ou leurs parents .Ils peuvent remplir différentes fonctions. Si pour l'apprenant, il est un recueil de connaissances, une banque de données, pour l'enseignant, c'est un auxiliaire pédagogique. Il constitue une précieuse aide à la gestion des cours et un réservoir d'exercices. Les parents des apprenants, quant à eux, l'utilisent davantage pour le suivi des apprentissages de leurs enfants. C'est un outil aux fonctions multiples qui s'adresse à divers destinataires. Il permet une continuité de l'enseignement en dehors de l'école et crée un lien entre les parents et l'apprenant.

Roger Seguin³¹ classe les fonctions des manuels en trois catégories ; la fonction d'information, la fonction de structuration et d'organisation de l'apprentissage et enfin, la fonction de guidage de l'apprentissage.

²⁹GÉRARD, François Marie et Xavier Rogier .*Des manuels scolaires pour apprendre, concevoir, évaluer, utiliser*, édition de Boeck, université Bruxelles, 2009, p.10.

³⁰JEAN,Ferrier , cité par inspection générale de l'éducation nationale, les manuels scolaires :situation et perspective ,Rapport n° 2012.36 ,mars 2012,p.32.

³¹ROGER, Seguin .guide méthodologique pour l'élaboration des manuels scolaires publié par l'Unesco en 1989.

La fonction d'information

La transmission des connaissances est sans conteste, la fonction principale des manuels scolaires, puisqu'ils contiennent une somme considérable de savoirs, présenté dans un langage adapté aux capacités des apprenants, et dans le meilleur des cas, illustrés par des images attrayantes et explicatives. A ce titre le manuel constitue une référence pour l'apprenant et : « *pour les pays dans lesquels l'accès à l'information scientifique est difficile, cette fonction est très importante : le manuel est parfois la seule source écrite d'information.* »³². Ceci dit dans les pays développés où les sources de connaissances sont abondantes, la place accordée à l'exposé des connaissances dans les manuels tend à s'amointrer, tandis que celle vouée à la consolidation des acquis par des exercices d'applications et leur évaluation prend de l'ampleur.

La fonction de structuration et d'organisation de l'apprentissage

Le contenu des manuels obéit à une structure (définie par un soubassement théorique), qui garantit une certaine organisation, facilite et favorise l'apprentissage, ainsi qu'une harmonieuse progression dans l'acquisition des connaissances nouvelles. De plus, les manuels disposent souvent de ce que les concepteurs appellent les facilitateurs techniques ou pédagogiques, c'est-à-dire la table des matières, le glossaire, les tableaux de synthèse etc. ces outils permettent à l'apprenant de mieux se situer dans ses apprentissages et aussi d'user du manuel de manière autonome.

La fonction de guidage de l'apprentissage

Cette fonction est utilisée en classe ou en dehors de l'école. le manuel est fait pour accompagner l'apprenant dans ses apprentissages. Dans un souci d'interactivité, le manuel s'adresse donc à l'apprenant dans un langage simple et enthousiaste en l'incitant à s'interroger sur tel ou tel sujet, en lui demandant de répondre à des consignes de résoudre des exercices, de consulter le dictionnaire pour comprendre un terme nouveau, et à constater la quantité de connaissances acquises dans une séquence, car un manuel scolaire doit : « *aider l'élève d'une part, à comprendre, à appliquer, à analyser, à synthétiser ses acquisitions, voire à inventer des données nouvelles, et d'autre part, à évaluer ses apprentissages* ».³³

³²FRANCOIS, Marie Gérard, XAVIER Roegiers. *Des manuels scolaires pour apprendre*. Boeck université, Bruxelles, 2009, P 83.

³³<https://www.asjp.cerist.dz/en/downArticle/573/8/1/74698> consulté le 30/04/2023

10. La consigne dans le manuel scolaire de 5^{ème} AP

Selon les réformes éducatives relatives à l'enseignement/ apprentissage du FLE au primaire, un nouveau manuel a été mis à la disposition des apprenants de la cinquième année primaire à partir de la rentrée scolaire 2019 / 2020.

Ce changement éducatif qui touche le manuel scolaire est très intéressant car il cerne aussi la formulation des consignes qui exige de l'apprenant non seulement une compétence en lecture mais l'oblige aussi à faire le lien entre ce qui lui est demandé et ses connaissances antérieures indispensables à l'exécution de la tâche demandée.

Les concepteurs du manuel scolaire de la 5^{ème} AP primaire ont proposé aux apprenants une multitude de consignes qui ont atteint une somme importante. Il y a des consignes relatives à l'étude des points de langue et celles qui sont relatives aux textes proposés.

Ainsi, les consignes conçues dans le manuel scolaire sont centrées sur l'apprenant dans une motivation au sens d'intégration, dans une perspective de construction du savoir, dans le but d'améliorer et familiariser l'apprenant avec la consigne. Ainsi d'après notre lecture du manuel scolaire

Les aspects de la consigne scolaire

La consigne est toujours liée à des tâches scolaires qui pourrait former des obstacles pour l'apprenant.

Effectivement, lors qu'il s'agit des consignes quotidiennes et souvent utilisées, la compréhension sera facile. Ce genre des phrases injonctives organisent même les activités quotidiennes de la classe tel que écrire la date , se taire....

Le décodage, de la consigne liée aux tâches scolaires, est laborieux pour l'apprenant car il doit réaliser une tâche donnée tout en respectant les attentes de l'enseignant par exemples : souligne le nom.

De ce fait, il est indispensable de contrôler les différents aspects de la consigne lors de la rédaction surtout le vocabulaire, la longueur et le lexique.

Le lexique et la consigne

Le lexique fait partie des aspects de la consigne. L'interprétation du contenu lexical de la consigne conditionne la réussite de la tâche de l'apprenant. une phrase consigne est faite de mots. Ceux-ci ont un sens explicite, objectif constant, mais ils peuvent également avoir un sens implicite.

Le lexique, en effet, n'est pas une simple liste, que l'enseignant ne pourrait ordonner que par l'ordre alphabétique ; il s'organise sur les deux plans du sens et de la forme :

- La sémantique lexicale étudie l'organisation sémantique du lexique : elle analyse le sens des mots et les relations de sens qu'ils entretiennent entre eux :

- La morphologie lexicale étudie l'organisation formelle du lexique : elle analyse la structure des mots et les relations de forme et de sens qui existent entre eux.³⁴

Le lexique désigne l'ensemble de toutes les unités significatives que comprend une langue voire ses usagers .Le vocabulaire en fait partie. Il est défini comme un nombre rétréci de vocables qui, subissant des changements de formes, donnent lieu à d'autre unités lexicales. C'est la raison pour laquelle, il existe le vocabulaire, qui dans une même langue, variant d'un individu à un autre ou spécifique à un domaine donné. Le vocabulaire du médecine n'est pas celui de l'enseignant de langue étrangère par exemple : chacun utilise ses propres vocables (mots ou termes). Par ailleurs, dans un même espace par exemple il se trouve qu'un écrivain ou un auteur de texte fais usage d'un vocabulaire qui se distingue de l'autre.³⁵

De ce fait, les noms, les verbes et les termes constituant la phrase consigne font partie d'un répertoire lexical. Le vocabulaire utilisé dans la consigne articles, prépositions, les adjectif , les verbes et les noms ...sont des matériaux linguistiques qui représentent un jargon spécifique d'une situation d'enseignement /apprentissage.

La longueur et le vocabulaire de la consigne

Il est nécessaire de contrôler la longueur de la consigne. En évitant les consignes doubles par exemple : **tu coches le faux et tu corriges la phrase**. Selon Mettoudi et Alain: « *il faut éviter la consigne complexe qui contient dans une seule phrase, plusieurs consignes pouvant se chevaucher et rendre la tâche de l'apprenant dure. Se familiariser les apprenants avec tous les types de consignes afin de réduire les écarts dans la capacité à traiter différents exercices.* »³⁶

³⁴LEHMAN, Alise et BERTHE, Françoise-Martin. *Dans lexicologie*. Armand Colin , Paris, 2018 ,p.33.

³⁵Dictionnaire de la linguistique, Quadriga Dicos poche, presse universitaire de France, 1974 ,1ere édition 2004, 4eme édition ,paris, France, Mounin George. P.336

³⁶METTOUDI, Chantel et YAICH, Alain. *Travailler avec méthode :Laide méthodologique* .Hachette, Paris , 1996,p. 32 .

Dans la construction de la consigne, plusieurs paramètres doivent être pris en compte pour ne pas chevaucher la tâche de l'apprenant et la rendre simple, particulièrement le vocabulaire. Puisque l'écrit réunit un ensemble des unités linguistiques et sémantiques, c'est le lieu des réalisations linguistiques les plus élaborées. Ecrire serait une tâche difficile: veut dire non seulement choisir des mots, mais encore leur agencement, le lexique et la syntaxe car ils sont étroits et influent sur le sens de l'énoncé adressant aux apprenants. Ces énoncés, qui circulent entre l'enseignant et les apprenants, exigent un vocabulaire et une syntaxe spécifiques qui déterminent les fonctions dans l'activité communicative de cette opération. Il faut un lexique souple et un contexte qui assure la dénotation et la précision du sens.

De plus, il permet l'enchaînement de l'information, parce que certains mots difficiles pourraient être une source de confusion, comme les verbes mentalistes Justifier, comparer...qui ne sont pas suffisamment précis pour permettre aux apprenants de bien assimiler la tâche à accomplir. Il faut donc remplacer ces verbes par des verbes référant à une action que l'apprenant peut cibler tel que trouver, relever...

En effet, le vocabulaire choisi pourrait provoquer chez les apprenants une réelle difficulté surtout au niveau de la compréhension.

Pour l'enseignant, ce qui est important pendant la formulation de la consigne, c'est prendre conscience des difficultés rencontrées et il faut se mettre à la place des apprenants pour éviter toute sorte de blocage. Parfois le même mot pourrait avoir plusieurs sens, surtout que le verbe étant un élément principal de la consigne. un cas d'ambiguïté pourrait donc provoquer un sérieux problème lors de la réalisation de la tâche.³⁷

11. Le verbe de la consigne

Dans la phrase consigne le verbe est essentiel et incontournable. Il figure dans la phrase soit à l'impératif ou au présent.

³⁷KHANOUS, Zohra .op, cit, pp .15 /16.

L'impératif

L'impératif est un mode utilisé pour donner un ordre ou un conseil à une personne. L'enseignant l'utilise énormément dans ses pratiques pédagogiques. Soit à l'impératif soit au présent de l'indicatif.

Sur le plan du contenu, les mots de la langue sont perçus comme des instructions soit au moyen d'un support oral, soit à l'aide d'un support écrit. Il existe une participation de la part de l'émetteur pour guider le récepteur, étant donné que l'instruction à l'écrit est plus claire devant le récepteur et porteuse du sens aide le récepteur à appliquer l'instruction. Le destinataire fait donc usage de l'instruction à l'impératif et le destinataire ayant pour activité d'agir selon cette instruction.

Ce mode a des formes diverses :

- L'impératif lorsqu'il s'agit du singulier par exemple : écoute/ remplace.
- L'impératif lorsqu'il s'agit du pluriel exemple : écoutez / remplacez.
- l'impératif sert aussi à former une Formule de politesse à la forme pluriel

Le présent de l'indicatif

Le présent est un temps de verbe simple qui fait partie du mode indicatif et qui sert souvent à situer les faits au moment de l'énonciation.

Dans la phrase consigne le présent est utilisé lors 'qu'il s'agit d'un travail collectif pour l'implication.³⁸

12. la différence entre question et consigne

Au cours de l'apprentissage, l'apprenant est confronté à un ensemble d'instruments dans le manuel tels les questions et les consignes. A cet effet, il faut faire, d'abord, une distinction pour éviter la confusion face aux mélanges de consignes et de questions, qui sont deux tâches demandant une réponse. Pour la première, la question qui se présente sous une forme interrogative exige toujours une réponse commune et prévisible. Elle permet de cerner globalement les objets de connaissances et de se diriger vers le contenu stocké dans son cerveau. Pour la seconde, qui est un énoncé pourrait générer une activité attendue, elle n'est jamais formulée sous une forme interrogative. A titre d'exemples : la question : qui parle dans ce dialogue ?

³⁸GORIN, Miloud .Usage de la consigne scolaire dans l'enseignement / apprentissage du fle et son impact sur l'évaluation certificative. Mémoire de Magister, université d'Oran, 2009/2010 , pp 97/ 99.

Malgré les points de divergences qui existe entre les deux, mais elles partagent les mêmes rôles qui fixent et vérifient Les acquis et qui influent sur le progrès des apprenants.³⁹

La structure de la consigne

Les concepteurs ont défini les objectifs et les compétences qu'il souhaite que les apprenants acquièrent. Les concepteurs du manuel s'intéressent aux contenus des séances. Ils sélectionnent les activités qui permettront d'atteindre des objectifs fixés. Toute en donnant une importance à la consigne adressée aux apprenants afin de réaliser la tâche. Il faut que celle-ci soit compréhensible pour tous. La lisibilité de la consigne est au cœur de la consigne. Cette dernière doit être assez précise pour que l'apprenant puisse comprendre ce qui lui ait demandé de faire. Cependant, la faisabilité ne doit pas être appliquée au détriment des enjeux de l'activité.

Par ailleurs, il est nécessaire de travailler la compréhension de la consigne avec les apprenants, l'enseignant de faire en sorte de les rendre autonomes face à la consigne du manuel, et ce quel que soit le type de la consigne .Pour cela, il faut que le moment de l'élaboration de la consigne soit un moment de questionnement pour l'enseignant : qu'est ce que j'attends de mes élèves ? De quoi doivent –ils être capables pour construire leurs attentes ?

En effet, la consigne doit répondre à sept questions selon SONTOT⁴⁰ « qui ? quoi ? Quand ? Où ? Pour quand ? Comment ? Pourquoi ? » Si la consigne conçue répond à ces questions, l'apprenant sera capable de comprendre ce que l'enseignant lui demande.

La plupart du temps, la consigne scolaire commence par un verbe . Ces verbes sont essentiellement à l'impératif (écrivez – définissez), et à l'indicatif présent (je conjugue, je lis). Elle peut aussi être présentée sous forme de questions⁴¹. Ce n'est pas tant le vocabulaire qui pose problème aux apprenants dans les consignes. En général, le vocabulaire spécifique à une notion étudiée, présent dans la consigne, est compris

³⁹ZAKHRATCHOUK, Jean Michel. *Comprendre les énoncés et les consignes*. édité par CRDP de Picardie Amiens, France, 1999, p.25.

⁴⁰SONOT, Adelin. Lire, Comprendre et interpréter une consigne. Le mensuel. Publication électronique 2008 <https://www.cafepedagogique.net/les-archives-du-cafe/>

⁴¹LEBLAN, Céline, GUILLEMETTE, FRANCOIS. « Consignes claires : travail réussi », [en ligne] vol 3 , N°02 ,2014 .

des apprenants car c'est sur quoi porte le travail mené. C'est souvent le verbe qui est donné qui se veut être introducteur de difficulté.

En réalité, sous les mots se cachent des « tâches » et des opérations intellectuelles. Les verbes de la consigne, par exemple, sont souvent polysémiques selon les disciplines.⁴² Autrement dit, le travail sur les consignes, c'est le travail avec les différents verbes des consignes.

la consigne, un outil pédagogique

L'enseignant essaye toujours d'améliorer les apprentissages de ses apprenants ou de les contrôler, c'est pour cela, il utilise des outils tels que les consignes. Car c'est un ordre à travers lequel l'apprenant effectue un travail, indiquant la tâche à accomplir. Selon les spécialistes en didactiques la consigne doit comporter des informations précises du travail que les apprenants doivent réaliser. Ces informations sont parfois implicites d'où la nécessité d'un décodage. C'est une courte phrase rédigée par les concepteurs du manuel scolaire dans le but d'impliquer l'apprenant dans l'activité afin d'atteindre l'objectif, car elle comporte des éléments qui guident l'apprenant dans sa tâche tout en laissant à l'apprenant le choix.

La consigne fait partie de toute situation d'enseignement /apprentissage du FLE. Il est important que le concepteur du manuel donne plus d'importance à la manière de la conception de la consigne car elle constitue une performance clé pour la réussite scolaire. Son usage mixte invite l'apprenant à un travail autonome. Elle ne présente pas juste les formes mais aussi les fonctions. Selon les mots clés de l'activité qui provoquent tout une opération intellectuelle de la part de l'apprenant.⁴³

La consigne, un objectif pédagogique

Entre les objectifs pédagogiques et la consigne existe une relation de complémentarité, ils sont inséparables. La consigne sert à établir un échange dans la situation d'apprentissage. Elle est axée sur toutes les principales caractéristiques d'un objectif opérationnel. En outre, l'instruction est au service de l'objectif dans la mesure où elle fixe celui – ci. D'autant plus, objectif et consigne véhiculent des tâches à

⁴²ZAKHRATCHOUK, Jean Michel .*Comprendre les énoncés et les consignes*. Cahiers pédagogique, CRDP, Amiens , p.43/45 .

⁴³FREDJ, Fouzia. La consigne en compréhension de l'écrit en classe de FLE. Mémoire de Master, université Mohamed Boudiaf M'sila, 2017/2018, p12.

exécuter et ils sont des sources de clarté et de précision, pourtant ils ne sont pas semblables.

Les objectifs vont porter sur ce que demande l'enseignant de réaliser comme tâche. L'activité va fonctionner à l'aide de la consigne qui contribue à l'enseignement / apprentissage de la notion du jour. Ce fonctionnement est terminé par une étape d'application qui comporte des consignes permettant de visualiser l'état terminal du travail demandé et cela constitue une partie de l'objectif visé.

Il existe dans le manuel scolaire une somme importante de consignes scolaires qui représentent les objectifs visés ce qui confirme qu'il y a une conformité entre les deux à partir des consignes, l'enseignant trace les objectifs.

Dans un contexte pédagogique, il y a une relation entre les objectifs et les consignes. en effet, avec la fixation des objectifs généraux, spécifiques opérationnels d'une activité l'enseignant donne la consigne qui traduit les tâches et lui permet de dire si les objectifs sont atteints ou non.⁴⁴

13. La consigne et la compétence cognitive

L'influence de la consigne sur le travail de l'apprenant est très connue car ces phrases injonctives déterminent son travail.

Par ailleurs, La compréhension d'une consigne nécessite un effort mental, une pensée, une réflexion des connaissances, des stratégies de traitement de l'information. C'est à dire un fonctionnement cognitif qui est une attitude réflexive. Toute cette opération est une complémentarité entre les informations de la tâche et des connaissances antérieure stockée dans la mémoire : connaissances linguistique, culturelle, grammaticales qui l'aident pour l'exécution. Cependant, l'apprenant ne peut pas effectuer son travail d'une manière autonome si la consigne n'est pas bien formulée et intégrée dans la mémoire du travail.

Dans ce cas, l'enseignant a un rôle primordial dans :le contrôle, la régulation de la consigne et lors de l'activité pour qu'il garantisse l'acquisition d'une démarche chez l'apprenant face à la consigne. Cela permettra à l'apprenant de traiter la consigne sans difficulté et d'agir pour la comprendre.

⁴⁴GORIN, Miloud .usage de la consigne scolaire dans l'enseignement apprentissage du FLE et son impact sur l'évaluation certificative cas 5ap. Mémoire de magister, université d'Oran, 2009-2010 ,p112.

De ce fait, l'enseignant sera l'acteur essentiel qui aura la tâche de simplifier et clarifier les consignes⁴⁵.

14. La place de la consigne dans les activités scolaires de 5^{ème} AP

La réussite scolaire dépend de la compréhension de la consigne qui doit occuper une place prépondérante dans le processus d'enseignement / apprentissage du FLE, à l'oral comme à l'écrit. Elle est omniprésente. Lire et interpréter clairement une consigne facilitent à l'apprenant l'accès au sens lors de ses apprentissages dans les différentes disciplines. L'enseignant doit alors mûrement réfléchir à la forme et au contenu de la consigne qu'il présentera à ses apprenants afin de les aider à comprendre le sens, à s'en approprier les outils linguistiques fondamentaux et à les appliquer.

La consigne et la tâche

La consigne a une fonction d'entrer à la tâche en raison de son caractère directif. Comme le souligne Zarbatou-Poudou : « *la consigne et le premier volet destiné à définir la tâche. Elle est porteuse d'informations permettant au sujet de se présenter les finalités de la tâche et les résultats, d'anticiper et de planifier la suite des actions à accomplir, de prendre en compte les conditions de la réalisation* »⁴⁶.

C'est une partie indispensable de la tâche. Elle a une fonction d'être un pont entre la tâche et son réalisateur. Ce qui facilite et montre les procédures de cette réalisation, c'est la consigne. Vermersch qui analyse l'interaction entre la lecture de la consigne et l'exécution de la tâche affirme que : « *la consigne est un des éléments essentiels de la tâche* »⁴⁷. Il y a donc un rapport entre la consigne et la tâche. Selon le Conseil de l'Europe la pertinence, la clarté et l'adéquation des consignes, des instructions ou des directives peuvent faciliter l'exécution de la tâche. Dans le cas contraire, la réalisation de cette dernière risque de ne pas avoir lieu.

Cependant, durant l'apprentissage, l'apprenant est continuellement confronté à des questions qui visent l'évaluation de ses aptitudes à la compréhension et à la

⁴⁵FREDJ Fouzia. Op, cit, p17.

⁴⁶ZERBATO, Poudou. *Les pratiques scolaires d'apprentissage et d'évaluation*. Dunod, Paris, 1996, p72.

⁴⁷VERMERSCH, Pierre et Weill-Fassina, Annie. « Le travail humain », [en ligne], Vol 48, N°04, 1985, p. 331.

production. Dans la plupart de temps, ces questions sont construites sous forme de consignes qui sont supposées être claires, simples et précises.

En classe, l'apprenant passe la grande majorité de son temps à la réalisation des tâches introduites par des consignes qui constituent le point de départ de toutes les activités scolaires. C'est à partir de la compréhension de la consigne que l'apprenant réussit dans la réalisation de la tâche.⁴⁸

Les Difficultés à relier consigne/ tâche et savoir

Mettoudi et Yaiche⁴⁹ mettent en évidence le fait qu'une consigne puisse être la cause majeure d'erreur d'un apprenant. L'une des causes de ce dysfonctionnement, le comportement de l'apprenant face à la consigne. En effet, l'exécution de certaines consignes nécessite des compétences comportementales. Des fois l'apprenant doit anticiper sur la tâche à effectuer très souvent comme le confirmé Jean Michel Zakhratchouk. L'apprenant ne présente pas le type de réponse qu'il enseignant attend de lui, ce qu'il doit obtenir. Il n'est pas toujours capable d'identifier des situations déjà connues et similaires. Par ailleurs, les apprenant sont du mal à identifier les savoirs qu'ils doivent mobiliser pour réaliser une tâche. ils n'arrivent pas à relier les consignes et les leçons précédentes. Pourtant, il est nécessaire que l'apprenant repère le savoir auquel se rapporte la consigne afin qu'il puisse transférer ce savoir acquis à la situation proposée. Il devrait être capable de reconnaître un exercice de réinvestissement et comprendre que ses connaissances vont pouvoir l'aider à exécuter la tâche demandée.

14.3le vocabulaire

Dans une classe hétérogène, il est indispensable de trouver des apprenants ayant un niveau supérieur aux autres. En effet, le vocabulaire employé par les concepteurs du manuel présente des difficultés pour certain apprenants surtout ou le vocabulaire est compliqué, inhabituel. Selon Mettoudi et Yaiche⁵⁰: « *utiliser un vocabulaire simple familier, une syntaxe adaptée au niveau des élèves afin que la réalisation de la tâche, qui est l'objectif unique soit rendue possible* »

⁴⁸BAZEIAR, Abdelhak. Etude lexico- sémantique de la consigne. Mémoire de master, université de Jijel, 2021/ 2022,p 42 .

⁴⁹YAICHE, Alain et METTOUDI, Chantel. *Travailler avec méthode*. Hachette, Paris, 2003, pp.12 /13.

⁵⁰METTOUD, Chantel et YAICH, Alain. *travailler avec Méthode* .Hachette, Paris, 1996, p.22.

D'après cette citation, la compréhension de la consigne dépend de l'utilisation d'un vocabulaire adéquat et adapté avec des termes connus.

14.4 La mauvaise lecture

La mauvaise lecture d'une consigne est comme le vocabulaire, induit des difficultés à la réalisation de la tâche .Maillot (2006-2007)confirme que certains apprenants ne lisent pas la consigne et ne ressentent pas le besoin de la lire attentivement dans leur intégralité, ce qui pousse l'apprenant à relever peu d'indices et à ne pas prêter attention á certains éléments nécessaires qui se trouvent dans la consigne.

En somme, la lecture de la consigne, c'est lire un texte injonctif qui demande certaines stratégies et procédures qui facilitent la lecture afin de se familiariser avec une consigne selon Mettoudi : *«lire une consigne, lire un texte injonctif, c'est lire pour faire ; la lecture n'est pas une fin en elle- même, mais un moyen d'exécuter une tâche »*⁵¹

En définitive, la consigne dirige l'intelligence des apprenants, c'est une composante fondamentale de la profession enseignante Sa fonction comme étant un outil pédagogique incontournable, Favorise l'accès au sens et la réussite du travail demandé.

⁵¹ AYAD, Amina. Les difficultés de la compréhension des consignes scolaires chez les apprenants de la 5^{ème} AP . Mémoire de master, université Abdel Hamid Ben Badis ,2019 /2020, p 15.

Chapitre II : Analyse de corpus et interprétation des résultats.

La consigne est la pierre de toute activité qu'elle soit orale ou écrite. Elle renvoie à un énoncé injonctif qui indique à l'apprenant ce qu'il doit faire.

Pour vérifier les hypothèses, nous avons opté pour une démarche quantitative et qualitative. Nous nous sommes intéressée à l'analyse de la consigne que véhicule le manuel scolaire de la 5^{ème} AP (2019/2020). ce document accompagne les apprenants sur 139 heures de cours au cours de l'année

1. Description du corpus

Le manuel scolaire intitulé «**Français 5 année primaire** » est édité par l' O.N.P.S (office national des publications scolaire) conçu par L. M professeur des universités, M.F Inspecteur d'enseignement primaire et K.K Professeur de l'enseignement primaire, sous couvert du ministère de l'éducation nationale. Il a vu le jour l'année scolaire 2019/2020. Il est conçu à être étudié en projets dont le nombre est quatre.

Ce livre de langue française est composé de cent- quatre (104) pages. Il est illustré en images en couleur .il contient une introduction qui explique généralement l'utilisation du manuel. Le livre contient aussi un tableau de contenus comprenant les intitulés de 4 projets et chaque projet contient deux (02) séquences.

Cet outil n'est pas seulement destiné aux enseignants et aux apprenants, mais aussi aux parents qui peuvent le consulter pour faire le suivi des travaux de leurs enfants. D'après les propos des concepteurs du programme de la 5^{ème} AP, les textes sont sélectionnés selon les intérêts des apprenants. En effet, le manuel a été organisé de façon à permettre la construction active des compétences. Les concepteurs du programme proposent des activités organisées, des textes et activités de lecture avec des thèmes divers et des illustrations qui rendent le manuel clair et plaisant au regard des apprenants.

Les consignes se manifestent à travers plusieurs types dans le manuel scolaire de la 5^{ème} AP: simple où les apprenants réalisent une seule tâche ex : dis où sont les amis. N01 (annexe 1) et complexe qui demandent la réalisation de plusieurs tâches ex: relis la comptine puis réponds aux questions.(annexe 3)

Ce manuel a été organisé de façon à permettre une construction active de compétences linguistiques, et à favoriser les interactions entre les différents domaines de la langue, de lecture, expression orale et manipuler le fonctionnement de la langue pour le réinvestir en production écrite. Cette structuration a pour but d'installer et de

construire progressivement des compétences linguistiques chez les apprenants (document programmes 5^{ème} AP, 2022/2023). Le manuel propose des activités organisées en projets pour assurer une grande souplesse de son utilisation. Il est conçu d'une manière claire et plus distincte qui conduit vers un enseignement dynamique et réflexif.

2. La structure du manuel

Ce manuel comprend quatre projets et chaque projet contient deux séquences. Le choix des thèmes et des illustrations a été motivé par le souci pédagogique de mettre l'apprenant en contact avec tous les aspects de son environnement.

Selon le guide de l'enseignant : « Les ressources proposées couvrent le nouveau programme de 5^{ème} année primaire .Elle proposent quatre projet d'écriture qui donneront du sens aux apprentissages et qui permettront de développer et d'exercer des compétences dans les domaines de l'oral et de l'écrit »⁵².

Ce livre représente la progressivité relative à la 3^{ème} et 4^{ème} année du cycle primaire. En d'autres termes, Il présente la troisième année de l'enseignement français. Il est élaboré selon une logique didactique qui répond au niveau des apprenants.⁵³

Dans le tableau qui suit, nous présentons les thèmes et les intitulés des séquences :

	Séquence 01	Séquence 02
Projet 1 :Au zoo	Pauvre petite gazelle !	C'est un vrai fennec ?
Projet 2 : c'est un lieu exceptionnel.	Nous allons au musée.	J'aime voyager en famille.
Projet 3 : Qu'est-ce qu'une catastrophe naturelle ?	Quand je serai grand .	C'est une inondation .
Projet 4 : Protégeons la nature !	Pourquoi notre terre est – elle en danger ?	Ne gaspillons pas l'eau !

Tableau 2 : l'organisation du manuel scolaire 5^{ème} AP

Le projet est constitué d'une situation de départ où l'apprenant va intégrer ses connaissances acquises et en situation élémentaire en relation avec les séquences d'apprentissages qui seront résolues par la fin.

⁵²guide d'utilisation du manuel, français 5AP, Leila Moudjahid 2019 .

⁵³Guide de l'enseignant 5^{ème} AP, 2019/ 2020 .

La séquence contient les quatre compétences : compréhension / Production orale et écrite qui sont la base de toute activité .Chaque séquence contient des séances qui suivent l'ordre suivant :

L'oral : Cette activité permet à l'apprenant de se positionner comme auditeur et éduquer son écoute afin de construire un sens à partir d'un support audio ou audio visuel.

Lecture : l'apprenant va construire un sens au texte à partir des éléments visibles et enrichit son vocabulaire.

Vocabulaire, Grammaire, Conjugaison, Orthographe, Phonétique : sont des activités de fonctionnement de la langue qui permettent à l'apprenant de découvrir la langue dans son usage simple et les réinvestissements dans des situations palpables.

Dictée : Cette activité donne l'occasion à l'apprenant de relire efficacement le texte et réinvestir ses acquis en fonctionnement de la langue.

Comptine : Elle permet à l'apprenant de découvrir l'aspect ludique de la langue.

Production écrite : C'est une activité où l'apprenant va s'entraîner à écrire un petit texte tout en mettant en œuvre ce qu'il a appris.

Projet : Cette rubrique se trouve à la fin de chaque projet .Elle permet à l'apprenant de résoudre la situation de départ.

3.L'analyse quantitative des verbes consignes

Nous avons constaté que le manuel scolaire de la 5^{ème} AP comporte des verbes qui servent à formuler des consignes et entraîne l'apprenant sur une nouvelle connaissance ex: **conjugue, souligne...**et d'autres guident l'apprenant à la réalisation de la tâche.

En s'appuyant sur une approche quantitative, nous constatons que la plupart des verbes des consignes sont au présent de l'impératif sans pronoms personnels, conjugués à la deuxième personne du singulier lorsqu'il s'agit d'un travail individuel.

Ce tableau ci -dessous présente les verbes consignes récurrents dans tout le manuel.

Verbes	Nombre de récurrence dans le manuel	Pourcentage des verbes dans le manuel
Lire	81	27,64%
Ecrire	61	20,81%
Répondre	35	11,94%
Compléter	31	10,58%
Relire	20	6,82%
Réécouter	17	5,80%
Recopier	16	5,46%
Regarder	12	4,09%
Choisir	09	3,07%
Présenter	07	2,38%
Décrire	04	1,36%

Tableau 3 : les verbes consignes du manuel scolaire.

D'après ce tableau qui présente les verbes consignes du manuel scolaire nous avons remarqué que les concepteurs du manuel scolaire ont bien choisi les verbes selon le niveau des apprenants et la dégradation des séances tout en utilisant des verbes d'action qui indiquent des actes, des opérations, des activités typiquement effectuées par l'apprenant, autrement dit les apprenants font des actions pour réaliser la tâche.

À partir du total des consignes du manuel, nous avons travaillé sur les consignes de **la séquence02, projet 1** comme un échantillon pour notre expérimentation. Le tableau ci-dessous présente les verbes consignes

Verbes	N° de récurrence dans la séquence	Pourcentage des verbes de la séquence
Lire	12	4 ,09%
Compléter	09	3,07%
Répondre	08	2 ,73%
Regarde	05	1,70%
Écrire	05	1 ,70%
Recopier	03	1 ,09%
Présenter	03	1 ,09%
Relire	02	0,68%
Réécouter	02	0,68%
Choisir	01	0,34%
Décrire	01	0,34%

Tableau 4 : les verbes consignes de la séquence 2, Projet 1

Analyse des verbes consignes

Dans la séquence 02, il y'a une variété des consignes selon l'enchaînement des séances et le type de l'activité. Parmi les verbes utilisés dans la formulation des consignes manuel, nous avons remarqué que le verbe **lire** est le plus récurrent par rapport aux autres verbes. Ce qui confirme que la lecture l'une des compétences principales dans l'enseignement/l'apprentissage d'une langue étrangère et la clé de toute les situations proposées.

Le verbe « **lire** »est utilisé dans la compréhension de l'écrit et même dans d'autres d'activités pour s'exercer et s'informer.

Exemple: Lis le texte, puis **réponds** aux questions N° 01(annexe 04) ou dans celle des activités de grammaire par **ex :lis** le texte puis **remplace** les mots en vert par : ils /elles N° 03(annexe 05).

Le verbe « **compléter** »le suit, son emploi est associé aux activités de langue.

Exemple: **complète** parle verbe d'état: est, parait, à l'aire N°2 (annexe 05) .

Exemple: complète le dialogue par : sont, suis, es ,est .

Le verbe « **Répondre** » pousse l'apprenant à formuler d'une façon explicite une réponse sous forme d'une phrase grammaticalement correcte tout en associant cette réponse à la compréhension de l'écrit .

Exemple: lis le texte puis **réponds** aux questions. N°1(annexe 05)

Exemple: lis le dialogue avec ton camarade puis **réponds** aux questions. N° 6(annexe 06.)

Le verbe « **écrire, Recopier** »est utilisé dans la formulation des consignes pour développer la compétence scripturale chez l'apprenant.

Exemple: Regarde l'image, puis **écris** l'adjectif ordinal en lettre. N°3(annexe 03)

Exemple: Recopie les phrases, puis **souligne** le complément d'objet direct. N° 5 (annexe 06)

Le verbe « **regarder** »présente une consigne guide où il est demandé à l'apprenant de regarder pour réaliser un travail.

Exemple : Regarde le dessin, **dis** où sont les amis. N° 1(annexe 01).

Exemple : Regarde la photo, puis trouve la phrase du texte.

Le verbe« **Relire** »qui veut dire répéter l'opération une autre fois signifie une lecture approfondie. Nous citons les exemples suivants :

Exemple: Relis la Comptine, puis **réponds** aux questions. N°2(annexe 3.)

Le verbe« **présenter** » incite l'apprenant à s'exprimer oralement. Il vise à travailler la compétence de la prise de parole.

Exemple: présente kamilia à ta classe. N°07(annexe 04) .

Exemple: présente le fennec à tes camarades. N°3(annexe 08).

Le verbe« **Réécouter** »est toujours associé à l'activité de la compréhension de l'orale. L'apprenant a besoin de plusieurs écoutes afin de saisir la portée d'un message oral.

Exemple: Réécoute le dialogue pour répondre. N°3(annexe 02)

Exemple: Réécoute le dialogue avec tes camarades, puis classe les photos de Massinissa. N° 2 (annexe 02).

Le verbe « **choisir** »est utilisé dans le but de sélectionner la réponse parmi les réponses suggérées.

Exemple: Choisis la bonne réponse. N°3(annexe 04)

Le verbe «**décrire** » est souvent utilisé dans la production écrite afin d'utiliser de nouveau terme tel que les adjectifs.

Exemple : écris un texte pour **décrire**. N° 3 (annexe 10).

Interprétation des résultats

De ce récapitulatif, les verbes de la consigne utilisée dans le manuel scolaire de la cinquième année primaire sont claires. Cependant dans le cas de la consigne complexe qui contient deux verbes, où l'apprenant est obligé de réaliser deux tâches à la fois, l'intervention de l'enseignant est primordial pour la reformulation et l'explication ; ce qui permet une meilleure représentation de la tâche. Car dans une classe hétérogène, les apprenants n'ont pas les mêmes capacités. Ils rencontrent de nombreux problèmes lors de la lecture de la consigne, la non prise en compte du sens du verbe introducteur, le vocabulaire ce qui empêche la réalisation du travail.

En outre, la conception des consignes du manuel scolaire de la cinquième année se fait selon un choix des verbes adoptés pour la formulation des consignes et une typologie qui fait appel à des opérations cognitives allant du simple au complexe, surtout lorsqu'il s'agit d'une situation d'enseignement / apprentissage d'une langue étrangère. En effet, les concepteurs du manuel scolaire incitent l'apprenant, à travers certains verbes qui sont à l'impératif, à la connaissance et au repérage tel que : **observer**

Par ailleurs, l'apprenant a besoin des opérations intellectuelles de haut niveau malgré la simplicité de la formulation. Certains verbes de consigne interpellent plus qu'une simple connaissance, une compréhension et un réinvestissement des connaissances par exemple : **écris** un texte pour **décrire**, puis **présenter** le loup du parc de Jijel à tes camarades. N°3(annexe10)

Cependant la connaissance et la compréhension des consignes doit être accompagnée par une application de l'information pour produire un résultat. A ce niveau, l'apprenant est censé de réutiliser ses connaissances afin d'exercer jusqu'à l'acquisition.

Il est à noter que dans ce manuel les verbes qui permettent à l'apprenant d'appliquer sont : **lire, conjuguer, transformer**.

Toutefois, les consignes ne sont pas juste pour appliquer l'ordre et rendre l'apprenant dans un chemin d'automatisme au contraire de toucher sa réflexion et

s'interroger sur son propre apprentissage, l'inciter à réfléchir comme « **comparer** », développer la création pour créer un produit unique et combiner les idées pour former un nouvel ensemble. **Ex : présente** le fennec à tes camarades N°7(annexe 04).

Par conséquent, pour porter des jugements et évaluer le travail ou le comparer, cela demande des opérations cognitives plus haut afin que l'apprenant puisse réaliser la tâche. elle nécessite la maîtrise de la langue et aussi une réflexion métalinguistique comme il est mentionné dans N°3(annexe11) :« **Votez** pour le meilleur poster ». Dans ce cas, les consignes du manuel scolaire sont formulées d'une manière simple, en adressant directement à l'apprenant.

Analyse des verbes d'actions récurrent de consignes de la séquence 02/

Projet01

Lire, compléter, répondre, écrire sont les verbes les plus utilisés dans la séquence car ces verbes constituent des tâches à effectuer par les apprenants. Avec certains verbes tel que : **compléter**, l'apprenant va passer à l'acte graphique en mesure d'accomplir des actions en classe. il reproduit une écriture par exemple : il va compléter un court texte écrit. ces verbes sont donc connus de la part d'un apprenant. il ne trouve aucun problème lors de la réalisation de la tâche parce qu'il a l'habitude de les affronter. Le tableau suivant expose les verbes d'actions récurrents dans la consigne du manuel scolaire dans le projet 01 Séquence02.

Lire	12
Compléter	09
Répondre	08
Ecrire	05

Tableau 5 : les verbes d'action récurrents de consignes, projet 1, Séquence2

Interprétation des résultats

Ces verbes qui expriment des actions sont récurrents dans la séquence 02. ils forment le noyau de toute phrase consigne. cela aide l'apprenant à les mémoriser d'une manière implicite, et ils deviennent donc des termes familiers auprès des apprenants

même s'ils font partie des consignes habituelles présentées par les enseignants. En outre, les concepteurs du manuel scolaire les réinvestissent de nouveau dans le prolongement de leur utilisation. Ces verbes sont revus par les apprenants en feuilletant le manuel. En effet, à force de traiter leur sens, il devient évident pour la majorité des apprenants .les concepteurs du manuel ont tardé les autres verbes tels que **décrire, comparer** car ils sont dur à comprendre par les apprenants vu leur caractère d'abstraction.

4. Analyse de la structuration de la phrase consigne sur le plan syntaxique

Sur le plan phrastique de la phrase consigne, nous étudions l'arrangement des mots et la construction des propositions dans la phrase selon les règles de la grammaire et même la construction des mots et des phrases.

En introduisant tous ces éléments, le verbe d'instruction est souvent à l'impératif sinon au présent de l'indicatif avec un pronom personnel et les noms successifs par connexité sont des noms.

La phrase simple est la plus employée, en se démultipliant en deux formes :

Verbe à l'impératif + nom/pronom+verbe+ nom.

Exemple : lis le texte. (Annexe 01)

Exemple : je manipule les mots. (Annexe 08)

Nous avons aussi observé l'entrée des autres éléments :

Verbe +nom +préposition : (**par, à, aux, avec, de**) + **nom**

Exemple : complète l'accord de l'adjectif. (Annexe 08)

Complète le dialogue par : neJamais / ne rien (annexe 07)

Des phrases consignes complexes à deux verbes d'actions.

Verbe +nom +conjonction de coordination (et) / connecteur temporel (puis) / signe de ponctuation (virgule, point) + verbe+nom.

Exemple : lis le texte puis remplace les mots en vert par ils /elles (annexe 05).

Verbe +nom +préposition +verbe à l'infinitif+nom.

Exemple : écris deux phrases avec le verbe avoir au présent avec la préposition à pour décrire le chat Minou. (Annexe 09)

-Interprétation des résultats

Les apprenants ne trouvent pas assez de difficultés à assimiler les consignes du manuel scolaire.la conjugaison des verbes au présent et à l'impératif est évidente car

les apprenants les connaissent. Ils constituent des pré-requis. Cependant, les consignes qui englobent deux tâches à la fois, un ensemble de verbes successifs traduisant des actions mises en ordre et des phrases reliées par des conjonctions ou des signes de ponctuations, peuvent défavoriser l'exécution de la tâche demandée pour la simple raison que les phrases changent de structure. Autrement dit, elles sont modifiées d'une activité à une autre. Les apprenants connaissent des phrases consignes avec un pronom et un verbe ou un verbe à l'impératif et un nom. Ce qui pose des problèmes lors de la réalisation du travail.

a. Les pronoms personnels

Les pronoms personnels ont une grande valeur dans la construction de la phrase au cycle primaire. Nous avons remarqué que l'utilisation de la première personne du singulier est employée souvent dans la consigne manuel du cinquième année primaire.

Cette utilisation n'est pas par hasard mais dans le but de placer l'apprenant dans un rôle actif c'est-à-dire un acteur dans son apprentissage et participe dans la construction de ses connaissances. En effet, cette marque d'énonciation « **je** » dans la consigne manuel a pour fonction d'impliquer l'apprenant dans un travail qui lui sera propre autrement dit l'intégrer dans son apprentissage.

Exemple : **je lis et je comprends** (annexe 04)/ **je découvre** les mots (annexe 03).

b. Les adjectifs possessifs

Les adjectifs possessifs sont utilisés d'une manière considérable dans la consigne de la tâche finale ou en production.

Exemple : Dessine ou colle l'image de l'animal sauvage choisis **parton** groupe.

(Annexe 11)

Exemple : avec **ton** camarade écris ce que tu ne fais jamais en classe. N° 8 (annexe 06)

c. Les signes de ponctuation

La ponctuation est un signe qui sert à organiser un texte. Elle lui donne un sens.

La ponctuation : « **le point, la virgule, les deux points ...** » a été bien respectée au niveau de la consigne manuel.

Exemple : En petit groupe, écrit un texte de présentation de cet animal. Puis, votez pour le meilleur poster. Page (annexe 11).

A partir de cette analyse, nous déduisons que la ponctuation a un rôle important dans la construction du sens .si le concepteur ne la respecte pas ou l'a mal placée, cela pourra fausser le sens de la consigne et par conséquent entrave l'apprentissage de l'apprenant.

d. Le temps des verbes

Nous avons remarqué que les verbes de la consigne manuel sont mis à l'impératif et au présent. L'impératif est utilisé pour traduire un ordre, des tâches que l'on veut obtenir.

Exemple : complète le texte par les groupes des mots. (Annexe 10)

Le présent de l'indicatif sert aussi à donner des instructions mais d'une manière souple toute en employant les pronoms personnels afin d'impliquer l'apprenant dans son apprentissage .l'emploi du pronom personnel a pour obtenir un produit unique et personnel de chaque apprenant.

Exemple : je joue avec les lettres et les sons.(annexe 09)

D'ailleurs, L'infinitif est moins utilisé par rapport à l'imparfait et au présent de l'indicatif. il est survenu au milieu de la phrase consigne pour montrer à l'apprenant le résultat au quel il doit aboutir .il est précédé souvent par la préposition « pour ».

Exemple : écris deux phrases avec le verbe avoir au présent et la préposition « à » **pour décrire** le chat Minou.

Ainsi, l'emploi des temps verbaux été bien étudié, bien placé dans la phrase consigne du manuel scolaire et correspond au niveau de l'apprenant.

5. Les verbes consignes concrets

Ce sont des verbes consignes qui décrivent l'action. Nous avons fait un recensement des verbes. Le tableau dessous montre le nombre des verbes descriptifs utilisés dans le projet 01 séquence 02.

Les verbes concrets	Les verbes concrets
- Trouver - Choisir - Jouer - Mettre - Coller - Remplacer - Dessiner - Fabriquer - Répondre - Dire - Classer	- Lire - Relire - Ecrire - Recopier - Souligner - Conjuguer - Compléter - Utiliser - Présenter - Chercher

Tableau 6 : les verbes consignes concrets

Après un recensement des verbes d'instruction (concrets), nous avons trouvé vingt et un verbes. Ce qui confirme que la plupart des verbes consignes conçus dans la séquence décrivent des actions observables. Ils reflètent des tâches concrètes que l'apprenant doit réaliser.

D'après notre analyse, cette catégorie des verbes facilite la compréhension en aboutissant à des résultats visibles. Ils sont porteurs de sens pour l'apprenant et ne demandent pas beaucoup d'effort pour les assimiler. En effet, les concepteurs du manuel ont choisi ce genre des verbes descriptifs conformes qui seront en mesure de faire que les objectifs de la consigne seront opérationnels, expriment une représentation palpable des actions voulues.

Ce choix méticuleux répond aux intérêts de l'apprenant et de l'enseignant influe positivement sur les pratiques pédagogiques en s'éloignant de toute ambiguïté surtout ce qui concerne la classe des verbes ayant une place cruciale dans la phrase consigne peut influencer sur le sens de la tâche demandée.

6. Le type de la phrase consigne

La phrase consigne rédigée dans le manuel scolaire est sous forme d'une phrase déclarative. Sa forme simple est récurrente dans le manuel scolaire. Elle aide l'apprenant à l'identifier. Nous avons remarqué que dans la majorité des pages du manuel, cette phrase injonctive incite l'apprenant à la construction d'un texte.

Voici quelques phrases consignes :

Exemple : complète le texte par les groupes de mots. (annexe10) / Recopie et complète le texte par à/a.

La phrase consigne de type déclarative prépare l'apprenant à rédiger son propre texte et l'entraîne à une méthode rédactionnelle en production écrite, à s'exprimer à l'oral, à lire et comprendre en compréhension de l'écrit et à exploiter ses connaissances lors d'un exercice de grammaire ou vocabulaire.

Le manuel scolaire est outil didactique concret d'actualité qui véhicule implicitement des connaissances de façon méthodique. Ce qui est explicite dans la consigne phrase qui introduisent plusieurs outils : linguistiques syntaxiques, morphosyntaxiques et lexicales. Cela confirme que les concepteurs du manuel mettent en place tous les critères de la réussite de la phrase consigne sur tous les plans, tout en se basant sur le verbe consigne « **lire** » qui constitue une escale pour la compréhension et la réussite de la tâche.

7. L'analyse qualitative des consignes

Dans une classe hétérogène, la consigne manuelle doit être travaillée par l'enseignant pour une meilleure compréhension et représentation de la tâche car les apprenants n'ont pas les mêmes capacités cognitives.

A partir de l'analyse quantitative, nous avons remarqué que le choix des verbes consignes et l'enchaînement des séances étaient choisis selon la taxonomie de bloom dans la séquence allant du simple au complexe tout en respectant les capacités cognitives de l'apprenant. Cela correspond à une typologie qui aide à déterminer le niveau de compétences de : la connaissance, la compréhension, application, analyse, synthèse jusqu'à l'évaluation ce qui aide l'enseignant dans son enseignement à hiérarchiser les apprentissages aux apprenants.

L'acquisition des connaissances

La séquence commence toujours par une séance de l'oral où les concepteurs de manuel scolaire ont conçu des verbes consignes à l'impératif qui visent l'acquisition des connaissances tel qu'il est mentionné dans N ° 1(annexe 01)

-Regarde le dessin.

-Réécoute le dialogue. N° 3(annexe 02)

La compréhension

Au niveau de la compréhension, l'utilisation des verbes qui interpellent la compréhension autrement dit plus qu'une connaissance comme « **choisir, compléter...** » Exemple : **choisis** la bonne réponse. N 3(annexe 04)

-Complète avec les phrases du texte. N°2(annexe 04)

L'application

Dans cette étape, l'apprenant va réinvestir ses connaissances pour résoudre un problème. Les verbes qui sont dans le manuel et permettent à l'apprenant de passer à l'application de ses connaissances sont: **écris** ce que tu ne fais jamais en classe. N°8(annexe 06)

-Recopie les phrases, puis souligne le complément d'objet indirect. (Annexe 06).

L'analyse

Concernant l'analyse, l'apprenant va interpréter, analyser et subdiviser l'information pour montrer sa structure et identifier toutes ses parties. Ce sont des verbes qui incitent l'apprenant à analyser et s'interroger sur son propre apprentissage. cette catégorie presque n'existe plus dans cette séquence du manuel scolaire tels que les verbes, **expliquer, déduire, ...** car ils dépassent le niveau d'un apprenant au primaire au début d'apprentissage.

La synthèse

L'apprenant est obligé, à la fin de la séquence, de créer son produit original et personnel soit sous une forme verbale ou un objet tout en combinant entre les idées exemple :

Ecris un texte pour **décrire** puis **présenter** le loup du parc de Jijel à tes camarades.

L'évaluation

Il s'agit de porter un jugement et prendre des décisions tel que : comparer, justifier sélectionner. Cette opération a besoin d'une réflexion métalinguistique plus que la capacité cognitive d'un apprenant de primaire. Par exemple : **votez** pour le meilleur poster. N° 3(annexe 11)

L'interprétation

Les consignes des activités d'apprentissages dans le manuel scolaire, de la cinquième année primaire, suivent une logique pédagogique, car nous avons remarqué que les consignes des activités de la séquence d'apprentissage sont classées du plus simple au complexe selon le domaine cognitif de la pyramide de bloom.

8 .Synthèse

Dans le manuel scolaire, les consignes sont nombreuses. Elles forment plus d'un tiers. Les enseignants, compte tenu de leur utilisation absolue et intensive du manuel, habitue l'apprenant au discours injonctif pour identifier toutes ses formes afin que les consignes soient accessibles pour l'entière de la classe.

Elles contiennent des instructions diverses et doivent prendre tout l'intérêt dans l'enseignement apprentissage en classe de FLE.

Cela veut dire que l'intervention des consignes est nécessaire non seulement pour inciter à accomplir des actions observables mais aussi pour les faire transcrire. Leur lexique doit être connu au préalable par les apprenants et l'enseignant doit procéder à des reformulations afin que la consigne soit explicite et précise et l'apprenant identifie le contenu.

En effet, l'enseignant est obligé de faire un usage fréquent des consignes du manuel scolaire car il comporte des outils linguistiques à découvrir. Le manuel scolaire constitue un outil pédagogique commun entre l'enseignant et l'apprenant pour découvrir le maximum des consignes, et même pour l'Univocité des instructions.

Cet outil pédagogique comporte un certain nombre de consignes auxquelles l'enseignant devrait se référer souvent car l'initiation des apprenants nécessite l'accès à des instructions variées qui répond aux réels besoins des apprenants.

Au niveau phrastique, les consignes conçues dans le manuel scolaire sont riches par les outils linguistiques. Toutefois, sur le plan syntaxique la phrase simple et la plus fréquente :« verbe à l'impératif + nom ».la plupart des consignes sont reliées par des matériaux grammaticaux :« et, puis... »ou par des signes de ponctuation. Les verbes sont conjugués à l'impératif présent. Ils sont descriptifs concrets qui décrivent des actions observables. Évidemment ces verbes reflètent des tâches concrètes que les apprenants doivent réaliser dans leur apprentissage. Un grand nombre est consacré à cette catégorie des verbes qui favorisent l'implication des apprenants en réjouissant des résultats visibles comme : « **souligne le verbe.** ».Il est vrai que l'impératif a pour particularité de pouvoir agir sur l'autre. Ce mode consiste à ordonner.il est caractérisé par le fait de dire quelque chose à quelqu'un pour le pousser à réaliser un travail.

En plus, sur le plan lexical, les phrases consignes adoptent davantage de nouvelles formes lexicales. En effet, le vocabulaire employé dans des consignes

propres aux points de langue est lié aux contenus (notions étudiés) verbe, nom , sujet etc. il représente le jargon dont l'apprenant a besoin pour progresser. Des activités où réapparaissent constamment quelques verbes d'actions liés aux consignes tels que : **écrire, Recopier...**

Par ailleurs, l'utilisation du pronom « **je** » est remarquable dans les consignes du manuel qui vise l'implication des apprenants dans un travail personnel, sans oublier la bonne exploitation des signes de ponctuation qui aide à éclairer la signification des énoncés injonctifs.

De plus, tous ces procédés intègrent une pratique de pédagogie active qui encourage l'autonomie et la responsabilité des apprenants, car ils sont chargés de construire leur apprentissage individuellement ce qui est explicite dans les consignes manuels à travers les séances comme : « je lis, je complète , écris... je conjugue .. » . Bien que chaque consigne dans une activité de vocabulaire, grammaire conjugaison , orthographe à son objectif et son contenu et n'ont rien en commun , mais ils se rejoignent tous pour aider les apprenants à réaliser, à la fin, un travail collectif sous forme d'une production écrite ou une tâche finale . Ce qui est, remarqué dans la progression des séances de la séquence 02, tel que : « En petit groupe, cherchez des informations sur un animal sauvage de votre choix » N°1 .(annexe 11)

Cette méthode de pédagogie de projet place donc l'apprenant au centre du processus d'apprentissage pour devenir plus autonome et améliore ses compétences individuelles et collectives et lui permet d'être le protagoniste de son apprentissage par la pratique.

En effet, le choix des consignes, dans le manuel scolaire, était judicieux et harmonieux avec les multiples activités, ce qui permet de développer les compétences langagière d'environnement socio- éducatif et ajuster la cadence d'apprentissage chez l'apprenant . Même la consigne formulée suit un type d'injection. La phrase consigne insert un verbe à l'impératif et des mots faciles à assimiler permettant à l'apprenant de reconnaître la nature de la tâche. Son usage est double car il s'effectue à partir du manuel scolaire selon des formes d'adaptation. Sans oublier que la mise en contact permanente et constante avec la consigne du manuel scolaire éduque l'habitude et c'est une initiation à un apprentissage des injonctions.

Quoique la consigne reformulée par l'enseignant, les consignes du manuel scolaire restent une référence officielle pour tout un travail réalisé. Ces résultats sont un rayon de lumière sur la conception des consignes dans le manuel scolaire du cycle primaire. Nous pensons que la consigne doit être suivie à long terme de la part des concepteurs du manuel scolaire et des enseignants pratiquants. Elle reste le problème le plus fréquent dans toute situation d'enseignement / apprentissage et doit être toujours suivie par une lecture qui est la clé pour effectuer toute activité ; car son verbe se répète dans la majorité des consignes selon les résultats obtenus dans l'analyse.

En conclusion ,suite à notre expérimentation, nous pouvons dire que la consigne est un support linguistique travaillé par les concepteurs comme un objectif opérationnel. Son contenu et sa forme sont prisent soin. Son usage ministériel, dans le nouveau manuel scolaire de la 5^{ème} AP, est très clair, précis, coloré, attire l'apprenant et le motive à bien effectuer la tâche demandée facilement. Sa construction syntaxique est adaptée avec le niveau des apprenants.

En somme, nous ne pouvons pas nier d'autres facteurs psychiques qui entravent l'apprenant à réaliser la tâche. Ce sujet est perçu comme l'un des obstacles les plus profonds et les plus récurrents sur la scène pédagogique.

Conclusion

Dans toutes les situations d'enseignement / apprentissage la consigne est présente. Elle est une composante indispensable dans tout document didactique. Elle est conçue comme un outil qui indique le cheminement du travail afin de parvenir au résultat final. Cependant, la consigne n'est pas seulement un moyen qui permet de vérifier les enseignements, mais aussi d'expliquer aux apprenants les attentes du travail demandé.

Nous rappelons que notre problématique s'intéressait à la consigne dans le nouveau manuel scolaire de la 5^{ème} AP de la deuxième génération et quelle autonomie développe-t-elle chez l'apprenant ? Les résultats de notre analyse ont montré que la consigne oblige l'apprenant à faire le lien entre ce qui lui est demandé et ses connaissances antérieures afin d'exécuter la tâche. Ainsi, elle développe, chez lui, une compétence d'autonomie. Autrement dit le rendre un acteur autonome responsable à la construction de son apprentissage d'une façon implicite. Ceci est explicite à partir des consignes manuelles qui introduisent la première personne du singulier tel que (je conjugue, je lis....) ,à travers les activités langagières, la multiplication et la diversité des consignes selon l'enchaînement des séances de la séquence. En outre, à partir de notre analyse, nous n'avons pas trouvé une divergence entre les résultats de notre recherche et la réalité de la consigne dans le manuel scolaire. Cette dernière convient aux nouvelles perspectives et normes en se basant sur la pédagogie de l'approche par compétence qui favorise l'autonomie et l'action .

De cela, nous confirmons la convergence entre notre expérimentation et la réalité de la consigne manuelle que la phrase consigne comporte un caractère simple cohérent, court clair et un vocabulaire très simple qui convient aux capacités cognitives de l'apprenant.

En effet, les verbes consigne du manuel scolaire de la 5^{ème} année primaire sont conjugués à l'impératif et au présent de l'indicatif .En outre, ils sont des verbes d'action qui indiquent une dynamique et exigent des apprenants à faire l'action afin d'installer chez eux une compétence langagière tels que les verbes :**écris, recopie**,... et des pronoms personnels pour l'intégrer dans son travail comme le pronom personnel(**je**) et des verbes consignes qui demandent un travail collectif tel que :**cherchez**..., car les tâches du manuel scolaire de la 5^{ème} AP s'inscrivent dans le cadre de l'approche par compétences qui visent le développement progressif de

l'autonomie chez les apprenants sur les savoirs linguistiques et les consignes fermées. Ces caractéristiques se manifestent dans la formulation des consignes selon chaque séance de point de langue vocabulaire, grammaire, conjugaison, orthographe être apparaissent dans la production écrite qui est la phase récapitulative.

De ce fait, les concepteurs du manuel scolaire formalisent des consignes qui sont prétendues favoriser l'accès au sens et déterminé par un vocabulaire simple intégrant des mots connus par l'apprenant et ne demandent pas de la recherche et des efforts cognitifs. Les phrases consignes du manuel mettent en relief des vocables connus et spécifiques en fonction du profil de l'apprenant afin que la tâche soit précise et claire. Le lexique de la consigne manuel est une partie prenante des objets linguistiques de l'apprenant, ce qui rend possible l'effectuation de la tâche. En outre, les concepteurs du manuel mettent l'accent sur la morphosyntaxe de la phrase consigne. Ils choisissent soigneusement les déictiques : les temps verbaux en accord avec les mots et les pronoms ainsi que porter l'attention sur les procédés grammaticaux tels ceux reliant les mots, les groupes des mots ou des propositions.

D'ailleurs, face à d'innombrables consignes proposées par les concepteurs du manuel scolaire dans la séquence 02, La fréquence ne pourrait nettement se faire jaillir. Par ailleurs, des mots sont réutilisées dans les phrases consignes tels que les mots grammaticaux : les déterminants (**le, les...**), les pronoms personnels (**je, tu**) et les mots lexicaux (**noms, adjectifs, adverbess**). Ainsi, l'enseignant doit habituer ses apprenants à utiliser le manuel qui est un outil pédagogique riche en consignes variées.

Malgré le petit nombre de notions exploités, nous avons mis en évidence des stratégies originales d'adaptation qui ouvrent des pistes à d'autre recherches fructueuses sur cette outil pédagogique incontournable.

Références Bibliographiques

Ouvrages

ALAIN, Choppin. *Livres scolaire : histoire et actualité*. Hachette, Paris, 1992,
FRANCOIS, MarieGérard, XAVIER Roegiers. Des manuels scolaires pour apprendre.
Boeck université, Bruxelles, 2009.

GÉRARD, François Marie et Xavier Rogier .*Des manuels scolaires pour apprendre, concevoir, évaluer, utiliser*.Edition de Boeck, université Bruxelles, 2009.

LEHMAN, Alise et BERTHE, Françoise-Martin. .Dans lexicologie. Armand Colin, Paris, 2018.

MEIRIEU, Philip. *Des méthodes actives à la pédagogie différenciée*. EPF éditeur, Paris,1985.

METTOUDI Chantal, et YAICH Alain. *Travailler avec méthode. Collection l'école au quotidien*, Hachette, Paris, 2003

METTOUDI, Chantel et YAICH, Alain. *Travailler avec méthode : Laide méthodologique* .Hachette, Paris, 1996

ZAKHARTCHOUK, Jean Michel.*Comprendre les énoncés et les consignes*, canope-CRDP de l'aisne, Paris, 1999

ZERBATO, Poudou. *Les pratiques scolaires d'apprentissage et d'évaluation*. Dunod, Paris, 1996

Les dictionnaires

ARENILLA, Louis, Gossot, Bernard, Rolland, Marie-Claire Roussel, Marie-pierre.

CUQ, Jean- Pierre. Dictionnaire de didactique du français langue étrangère seconde . Clé internationale, Paris , 2003.

Dictionnaire de pédagogie et de l'éducation. Paris : Larousse Bordas.2007.

Dictionnaire de pédagogie et de l'éducation,2007 .

MOUNIN, George. Dictionnaire de la linguistique, Quadrige Dicos poche, presse universitaire de France 4ème édition ,Paris, 2004

Documents Pédagogiques :

Document Professeur 5^{ème} AP .

Guide d'utilisation du manuel, français 5AP, Leila Moudjahid ,2019 .

Guide de l'enseignant 5^{ème} AP, 2019/ 2020.

Mémoires de Master

AYAD, Amina. Les difficultés de la compréhension des consignes scolaires chez les apprenants de la 5ap. Mémoire de master, université Abdel Hamid Ben Badis ,2019 /2020.

BAZENIAR, Abdelkader. Etude lexico- sémantique de la consigne dans le milieu scolaire cas 5èmeAP. Mémoire de Master, université Mohammed Seddik Benyahia, 2021/2022.

CARRIERE, Ameili. Penser la consigne en contexte scolaire pour favoriser la réussite des élèves. Université de Franche-Comté, 2020/2021.

FREDJ, Fouzia. La consigne en compréhension de l'écrit en classe de FLE ..Mémoire de Master, université Mohamed Boudiaf M'sila, 2017/2018 .

GORIN, Miloud .usage de la consigne scolaire dans l'enseignement apprentissage du FLE et son impact sur l'évaluation certificative cas 5ap. Mémoire de magister, université d'Oran, 2009-2010

KHANOUS,Zohra. *Comment favoriser la compréhension d'une consigne scolaire :de l'élaboration à la passation.* Mémoire de Master, université de Montpellier2, 2011/2012.

MELTEM, Ercanlar .Une étude de cas sur l'utilisation des consignes dans une classe de fle . Mémoire de master, université YUKSEK LISANS Tezi,2015/ 2016 .

NEFADI, Belkessam. La consigne en production écrite : Un moment fort et central dans l'apprentissage de l'écrit Cas des apprenants de 4 AP. Mémoire de master, université 8mai 1945 Guelma, 2019/2020.

Sitographie

<https://docplayer.fr/23883375-Le-concept-d-etayage-j-bruner-relisant-vygotsky.html>

consulté24/4/2023

<https://pedagogie.uquebec.ca/le-tableau/consignes-claires-travail-reussi>

Consulté le 26/04/2023

Références bibliographique

<https://www.education.gouv.fr/le-socle-commun-de-connaissances-de-competences.html> consulté 27/4/2023

<https://www.education.gouv.fr/le-socle-commun-de-connaissances-de-competences.html> consulté 27/4/2023

<https://www.asjp.cerist.dz/en/downArticle/573/8/1/74698> consulté 30/04/2023

<https://urlz.fr/fuAe> consulté 1/5/2023

Guy, Brousseau . « Fondements et méthodes de la didactique des mathématiques ».Recherches En Didactique Des Mathématiques, [en ligne],Vol 7, N°02, 1986.

P .VERMERSCH et A. Weill-Fassina, « Le travail humain »,Vol, 48 ,N°2 .

ZERBATO, Poudou. « Les Spécificités de la consigne à l'école maternelle et définition de la tâche .Pratiques », IUFM d'Aix-Marseille, [en ligne]N°111/ 112 , 2001 .

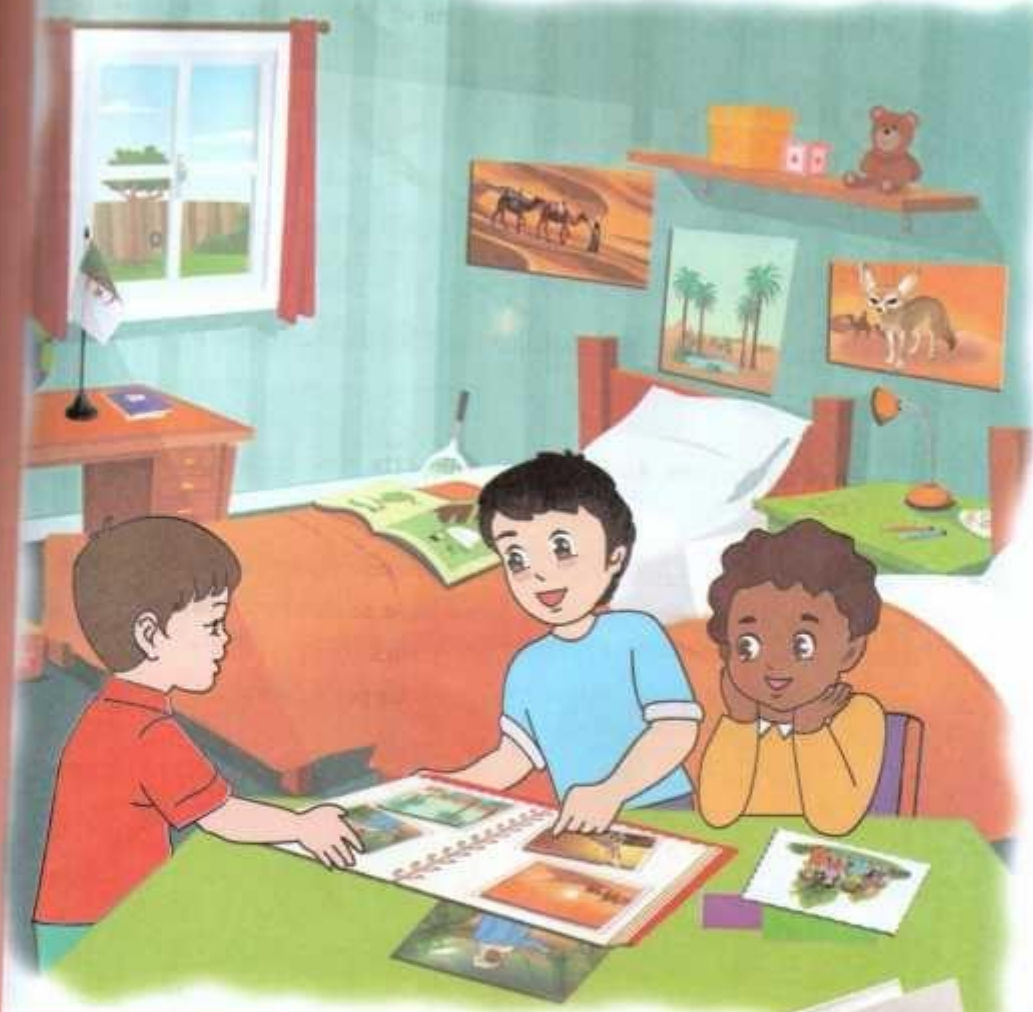
Annexes

Annexes 01

J'observe et j'écoute **Séquence 2**

C'est un vrai fennec ?

1. Regarde le dessin, dis où sont les amis. Que font-ils ? 😊



J'écoute et je réponds

1. Écoute le dialogue, puis réponds aux questions. 😊

- Que fait Massinissa ?
- Pourquoi est-il content ?
- A quel animal ressemble le fennec ?

Album photo

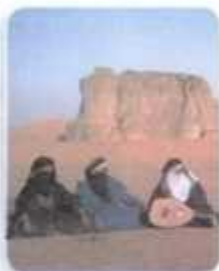
23 vingt-trois

Annexes 02

Séquence 2

Oral

2. Réécoute le dialogue avec tes camarades, puis classe les photos de Massinissa.






La première photo :

La deuxième photo :

La troisième photo :

La quatrième photo :

3. Réécoute le dialogue pour répondre.

a) Comment est le désert ?

b) Quelle est la photo-surprise ?

Je m'exprime

J'écoute et je répète le dialogue avec mes camarades.

À toi maintenant !

- Quelle photo choisis-tu dans l'album de Massinissa ? Présente-la à tes camarades.
- Avec ta/ton camarade, regarde les deux images. Comment s'appellent les deux animaux ? Se ressemblent-ils ? Sont-ils différents ?




La forêt
Le désert
Les oreilles
La queue
Les pattes

Il vit...
Il se nourrit...
C'est un ...
Il est ...

2. Lequel des deux animaux préfères-tu ?

24
vingt-quatre

Annexes 03

Vocabulaire

Je découvre les mots

L'adjectif ordinal

1. Complète par les jours de la semaine, puis chante avec tes camarades.

Mes photos de vacances

Dans mon album, chaque jour, j'ajoute une photo de mes animaux préférés.

- le premier jour, dimanche : une autruche,
- le deuxième jour, : une perdrix,
- le troisième jour, : un serpent,
- le quatrième jour, : un éléphant,
- le cinquième jour, : un pigeon,
- le sixième jour, : un hérisson,
- le septième jour, nous les reverrons.

2. Relis la comptine, puis réponds aux questions.

a. Quels jours correspondent aux animaux suivants ?

le jour : un éléphant le jour : une perdrix le jour : un hérisson

b. Quel jour reverra-t-on les animaux ?

3. Regarde l'image, puis écris l'adjectif ordinal en lettres.

1^{er}/premier - 1^{ère}/première

2^{ème} deuxième

3^{ème} troisième

4^{ème} quatrième

5^{ème} cinquième

6^{ème} sixième

7^{ème} septième

8^{ème} huitième

9^{ème} neuvième

10^{ème} dixième

le dernier/ la dernière

J'habite au 1^{er} étage. Mon ami Sofiane est au 3^{ème} étage. Notre voisin du 9^{ème} étage utilise beaucoup l'ascenseur. C'est le étage de l'immeuble.

4. Combien y-a-t-il d'étages dans ta maison ou ton immeuble ?

5. À quel étage habites-tu ?

25 vingt-cinq

Annexes 04

Séquence 2

Je lis et je comprends

Le fennec



Le fennec est un petit animal. Il a la taille d'un chat. Il ressemble beaucoup au renard. On l'appelle aussi le renard des sables. Cet animal sauvage habite dans le désert. Il vit dans des terriers creusés dans le sable.

Le fennec du désert sort pour se nourrir de plantes. Il chasse aussi les petits animaux, comme les lézards et les petits lièvres. Avec ses petites pattes, il court vite sur les dunes.

D'après Gabriel Camps, « Fennec », Encyclopédie berbère, Edisud, 1997, p. 2752.

- Lis le texte, puis réponds aux questions.
 - Qu'est-ce qu'un fennec ?
 - Où habite-il ?
- Complète avec les phrases du texte.

Le fennec a la taille d'un

Le fennec ressemble beaucoup au



- Choisis la bonne réponse.

Comment appelle-t-on aussi le fennec ?

le renard des montagnes le renard des sables
- Regarde la photo, puis trouve la phrase du texte.

Où vit le fennec ?


- Complète avec les phrases du texte.

De quoi se nourrit le fennec ?

Le fennec se nourrit

Que chasse le fennec ?

Le fennec chasse



- Ce texte est-il : une histoire du fennec ? une description du fennec ?
- Relis le texte, puis en deux phrases, présente le fennec à tes camarades. Tu peux faire un dessin.

26 vingt-six

Annexes 05

Grammaire

Je lis et j'écris

Le dromadaire



C'est le vrai dromadaire du désert. Il a l'air triste avec sa longue tête. Sa bosse paraît penchée sur le côté. Le petit garçon le trouve beau. Il veut monter dessus.

D'après Alphonse Daudet, *Tartarin de Tarascon*, 1872.

1. Lis le texte, puis réponds aux questions.

- Qui a l'air triste ?
- Comment la bosse paraît-elle ?
- Comment le petit garçon trouve-t-il le dromadaire ?

2. Complète par le verbe d'état : est, paraît, a l'air.



Il est triste.



Elle est joyeuse.



Il est méchant.

• Recopie le dialogue, puis souligne l'adjectif attribut et encadre le verbe.

Maman : Ce pantalon semble grand pour toi, Oussama.

Tante Nawel : Il a l'air heureux, mon petit garçon.

Je retiens

Les verbes d'état :

être, paraître, sembler, avoir l'air, demeurer, devenir, rester.



3. Lis le texte, puis remplace les mots en vert par : Ils ou Elles.



Yacine et Youcef jouent avec Massinissa dans le jardin de l'immeuble. Les garçons regardent l'album photo. Narimane et Amira arrivent. Les filles montrent à leurs amis les vidéos de leurs vacances à Tamanrasset. Narimane et Amira paraissent heureuses.

4. Et toi ? Comment es-tu aujourd'hui ? Comment est ta/ton camarade ?

27 vingt-sept

Annexes 06

Séquence 2

Le complément d'objet indirect

5. Lis le dialogue pour répondre aux questions.

Yacine : Tu te souviens de nos vacances à Timimoune ?

Massinissa : Regarde, j'ai déjà une photo-surprise.

Yacine : A qui donnes-tu la photo-surprise ?

Massinissa : Je donne la photo à ma mère. Elle adore le désert.

a) De quoi se souvient Massinissa ?

b) A qui donne-t-il la photo-surprise ?

Recopie les phrases, puis souligne le complément d'objet indirect.

Elle pense à ses vacances d'été.

COI

Il pense à ses amies.

Il a besoin de crayons de couleurs.

Il parle de son ami.

Il demande la clé à sa sœur.

à qui ?

à quoi ?

de qui ?

de quoi ?

6. Lis le dialogue avec ton camarade, puis réponds aux questions.

Zakaria : Maman, tu peux m'aider à trouver mon sac à dos, s'il te plaît !

Maman : Cherche ton sac à dos dans le grand placard !

Zakaria : Non, je ne trouve rien.

Maman : Tu oublies souvent tes affaires à l'école.

Zakaria : Non maman, je n'oublie jamais mes affaires.

a) Que cherche Zakaria ?

b) Le trouve-t-il ? Est-ce qu'il oublie ses affaires à l'école ?

7. Complète les phrases négatives par : ne ... jamais, ne ... rien.

Tu veux une banane au dessert ? Non merci, je ne veux pas.

Je ne jette pas les déchets par terre.

8. Avec ta/ton camarade, écris ce que tu ne fais jamais en classe.

Je ne jette jamais les papiers par terre.

Annexes 07

Conjugaison

Je conjugue

1. Lis la présentation de Sofiane.

Je m'appelle Sofiane. Je **suis** en 5^{ème} année primaire. J'**ai** un petit appareil-photo numérique. Les photos de vacances **sont** magnifiques. Je **suis** ravi de les montrer à mes amis.





a) Qui est en 5^{ème} année ?

b) Qu'est-ce qu'il a dans son album ?

c) À quel temps les verbes sont-ils conjugués ?

Être

Je **suis**

Tu **es**

Il/Elle/ On **est**

Nous **sommes**

Vous **êtes**

Ils/Elles **sont**

Avoir

J'**ai**

Tu **as**

Il/Elle/ On **a**

Nous **avons**

Vous **avez**

Ils/Elles **ont**

2. Complète le dialogue par : **sont, suis, es, est, sommes.**

Lila : Allô Lamia, tu avec Mohamed ?

Lamia : Non, je avec maman et Tante Samia. Nous chez ma grand-mère.

Lila : Où Yacine ?

Lamia : Il avec Oncle Hassan. Ils à la plage avec des amis.

3. Tu dessines un animal, ton camarade le décrit. Utilisez les verbes « être » et « avoir » au présent de l'indicatif.

29 vingt-neuf

Séquence 2

Je manipule les mots

Orthographe

1. Avec ta/ton camarade, réponds à la question : **Qui est-ce ?**



Le Nom	
Masculin	Féminin
Un joueur	Une joueuse
Un directeur	Une directrice






« Complète l'accord de l'adjectif. Qui est Tania ?

Tania est (dessinateur). Elle est une grande (admirateur) des peintres algériens. Elle aime aussi danser. Elle est (danseur) débutante dans le théâtre du quartier.



2. Lis le texte, puis réponds aux questions.

À la bibliothèque du quartier, Massinissa est heureux de lire des contes. Amira est heureuse de lire des histoires de pirates. Les enfants n'aiment pas les histoires ennuyeuses.

a) Pourquoi Massinissa et Amira sont-ils heureux ?

b) Que n'aiment pas les enfants ?





L'adjectif qualificatif	
Masculin	Féminin
heureux	heureuse
ennuyeux	ennuyeuse

« Complète l'accord de l'adjectif.

Kamélia aime partager les gâteaux avec ses amies : elle est (généreux).

3. Regarde le dessin, présente Kamélia à ta classe. Comment est-elle ?

joyeux - malheureux

30 trente

Annexes 09

Orthographe

Je joue avec les lettres et les sons

1. Lis à haute voix.

Aujourd'hui, Farid ne peut pas aller à la piscine. Il a mal à l'oreille. Les enfants du quartier ont une compétition. Maman donne à Farid de la pâte à modeler et un livre d'images à colorier.

a) Recopie le texte, puis souligne en vert **a** et en bleu **à**.

b) Remplace **les enfants du quartier** par **ils**.

2. Lis le texte.

Les enfants ont des tickets pour entrer au zoo. On rentre au zoo à 9 heures. Les gardiens ont des tenues spéciales. On a pris beaucoup de photos. On est heureux à la fin de la visite.

a. Recopie seulement les phrases avec le sujet pronom : **On**.

b. Remplace **on** par **les enfants**. Que remarques-tu ?

3. Recopie et complète le texte par : à, a.

Le chat Minou l'air perdu. Il un collier autour du cou. Il rentre la maison, chaque soir.






Dictée

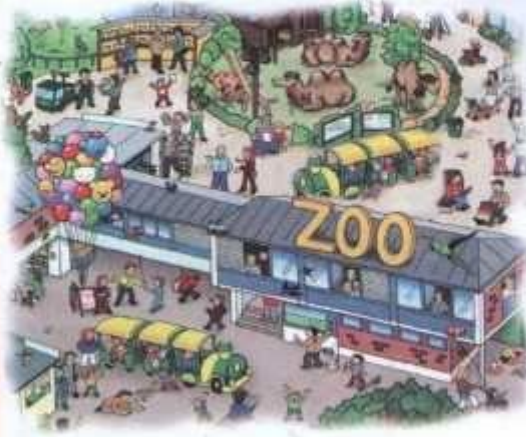
Le fennec a deux grandes oreilles. Il court vite sur le sable. On ne peut pas garder un fennec à la maison. C'est un animal sauvage.

4. Écris deux phrases avec le verbe "avoir" au présent et la préposition "à" pour décrire le chat Minou.

31 trente et un

Je m'entraîne

1. Mets au féminin les noms entre parenthèses. Puis, lis le texte. Qu'adorent voir les visiteurs ?



Une belle journée au parc de Tijel

Les enfants sont contents de voir des vendeurs de jouets et des (vendeurs) de glaces. Il y a aussi des (joueurs) de judo et des (coureurs) qui s'entraînent dans la forêt du parc. (Les visiteurs) adorent voir les loups derrière les barreaux.

2. Complète le texte par les groupes de mots.

Le loup passe son temps — les petits animaux comme les lièvres et les rats de champs. — de l'hiver, il creuse sa tanière — de la rivière.

à chasser

à la fin

à côté

3. Écris un texte pour décrire, puis présenter le loup du parc de Tijel à tes camarades.

Utilise la boîte à mots.

un loup

un renard

un animal sauvage

Il habite ..
Il ressemble à/au ..
Il chasse ..
Il a ..
Il est ..



les crocs
des oreilles
le museau
la queue

grandes
pointu
longue

le désert

la forêt

Annexes 69

Nous fabriquons un poster pour décrire un animal sauvage.

1 En petits groupes, cherchez des informations sur un animal sauvage de votre choix.





2 Dessine ou colle l'image de l'animal sauvage choisi par ton groupe.

3 En petits groupes, écris un texte de présentation de cet animal. Puis, votez pour le meilleur poster.

Le fennec est un animal sauvage.
Il vit dans le désert.

Notre fennec a les couleurs de
l'Algérie : vert, blanc, rouge.

Le poster du groupe Fennec





Le crocodile a une grande mâchoire.
Sa queue est longue. Il sait nager.
Il se nourrit de poissons, des oiseaux
et de serpents.

Le poster du groupe Crocodile

33 trente trois

Table des matières

Table des matières

Remerciements

Dédicaces

Introduction..... 04

CHAPITRE I : La consigne et le manuel scolaire de la 5^{ème} AP

1. Définition de la consigne.....	07
2. la consigne au cœur du FLE.....	09
3. L'identification de la consigne.....	11
4. Les types de la consigne.....	11
4.1. La consigne orale.....	11
4.2. La consigne écrite.....	12
4.3. La consigne ouverte.....	12
4.4. La consigne fermée.....	12
4.5. La consigne simple.....	12
4.6. La consigne complexe.....	12
5. les fonctions de la consigne scolaire.....	14
5.1. les consignes buts.....	14
5.2. les consignes procédures.....	14
5.3. les consignes guidages.....	14
5.4. les consignes critères.....	14
6. les enjeux de la consigne.....	15
6.1. les enjeux psychologiques.....	15
6.2. les enjeux pratiques.....	15
7. La formulation de la consigne.....	16
8. La consigne dans le programme scolaire.....	18
Le socle commun de connaissances, de compétences et de culture.....	18
La consigne au cycle primaire.....	19
9. Définition du manuel scolaire.....	20
Les fonctions du manuel scolaire.....	21
9.2. la fonction d'information.....	22
La fonction de structuration et d'organisations de l'apprentissage.....	22

Table des matières

La fonction de guidage de l'apprentissage	22
10. consigne dans le manuel scolaire de 5 ^{ème} AP.....	23
Les aspects de la consigne manuel... ..	23
Le lexique de la consigne... ..	23
Le vocabulaire et la longueur de la consigne.....	24
11. Le verbe de la consigne.....	25
11.1. L'impératif.....	25
11.2. Le présent de l'indicatif.....	26
12. la différence entre la question et la consigne.....	26
La structure de la consigne.....	27
La consigne, un outil pédagogique.....	28
La consigne un objectif pédagogique.....	28
13. La consigne et la compétence cognitive.....	29
14. La place de la consigne dans les activités scolaires de 5 ^{ème} AP.....	30
14.1. La consigne et la tâche.....	30
14.2. Les difficultés à relier consigne/ Tâche et savoir.....	31
14.3. Le vocabulaire.....	31
14.4La mauvaise lecture.....	31
Chapitre 2: Analyse du corpus et interprétation des résultats	
1. Description du corpus.....	34
2. La structure du manuel.....	35
3. L'analyse quantitative des verbes consignes.....	36
Analyse des verbes consignes.....	38
3.2 Interprétation des résultats.....	40
3.4.Analyse des verbes d'actions récurrents de consignes de la	41
séquence2/Projet 1	
3.5Interprétation des résultats.....	42
4. La structuration de la phrase consigne sur le plan syntaxique.....	42
Interprétation des résultats... ..	43
4.2. Les pronoms personnels.....	43
Les adjectifs possessifs... ..	43

Table des matières

Les signes de ponctuation...	43
4.5. Le temps des verbes.....	44
5. Les verbes de consignes concrets.....	44
6. Les types de phrase consigne.....	45
7. L'analyse qualitative des consignes.....	46
L'acquisition des connaissances.....	46
7.2. La compréhension.....	46
7.3. L'application.....	47
7.4. L'analyse.....	47
7.5. La synthèse.....	47
7.6. L'évaluation... ..	47
7.7. L'interprétation.....	47
8. Synthèse	48
Conclusion	52
Références bibliographiques	55
Annexes	59
Table des matières	71

Résumé

Ce mémoire aborde l'analyse de la consigne dans le manuel scolaire en classe de 5 AP en se focalisant sur sa forme et son caractère, et quelle autonomie développe-t-elle chez l'apprenant dans le nouveau manuel scolaire de la deuxième génération. Il est donc nécessaire de soulever cette problématique et d'essayer d'émettre des suppositions basées sur un raisonnement scientifique (méthodologique et pratique) pour analyser la conception de cet outil pédagogique dans le manuel puisque l'enseignement est basé sur l'approche par compétence.

Mots-clés : la consigne, le verbe de la consigne, la phrase consigne, le manuel scolaire, la consigne manuel

Abstract

This thesis examines the analysis of instructions in the school manual for 5 th grade students, focusing on their form, nature, and the autonomy they foster in learners in the new.

Second-generation school manual. It is necessary to address this issue and attempt to make assumptions based on scientific reasoning (methodological and practical) to analyze the design of this educational tool in the manual, as teaching is based on a competency-based approach.

Key words: instruction, instruction verb, instruction sentence, school manual, manual instruction

ملخص

تتناول هذه المذكرة تحليل التعليمات في الكتاب المدرسي للسنة 5 ابتدائي حيث تتضمن التركيز على شكلها، وما هي الاستقلالية التي تطورها لدى المتعلم في كتاب الجيل الثاني. لذلك من الضروري إثارة هذه المسألة ومحاولة لعمل افتراضات مبنية على الاستدلال العلمي (المنهجي والعملي) لتحليل تصميم أداة التدريس هذه في الدليل لأن التدريس يعتمد على النهج القائم على الكفاءة.

الكلمات المفتاحية: التعليمات، فعل التعليمات، جملة التعليمات، الكتاب المدرسي، التعليمات في الكتاب

المدرسي